

# ZM223

## Indicador de peso



## Manual del usuario

AWT35-  
Versión AA

**Avery Weigh-Tronix es una marca comercial del grupo de empresas Illinois Tool Works, cuya empresa matriz última es Illinois Tool Works Inc ("Illinois Tool Works"). Copyright © 2026 Illinois Tool Works. Todos los derechos reservados.** Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación mediante la realización de una copia facsímil, la realización de una copia en tres dimensiones de una obra bidimensional y la realización de una copia en dos dimensiones de una obra tridimensional, el almacenamiento en cualquier soporte por medios electrónicos, o la transmisión de cualquier forma o por cualquier medio, incluidos los medios electrónicos, mecánicos, de radiodifusión, de grabación o de otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos de autor, bajo licencia, o según lo permitido por la ley. Esta publicación era correcta en el momento de su impresión; sin embargo, Avery Weigh-Tronix se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones, diseño, precio o condiciones de suministro de cualquier producto o servicio en cualquier momento.

# Índice

Índice3

Historial de revisiones del manual .....	4
1 Información general y advertencias .....	5
1.1 Acerca de este manual .....	6
1.2 Convenciones textuales.....	6
1.3 Mensajes especiales .....	6
1.4 Instalación.....	6
1.4.1 Puesta a tierra correcta de los cables .....	7
1.4.2 Manejo seguro de equipos con baterías .....	7
1.4.3 Condiciones de humedad.....	7
1.5 Mantenimiento de rutina .....	8
1.6 Funcionamiento del equipo.....	8
1.7 Limpieza del indicador .....	8
1.8 Capacitación .....	8
1.9 Objetos punzantes.....	8
1.10 Declaraciones de cumplimiento de la FCC y EMC .....	9
2 Introducción.....	9
2.1 Panel frontal.....	10
2.1.1 Función específica de la aplicación.....	11
2.1.2 Funciones de la tecla RPN .....	11
2.2 Pantalla frontal.....	13
2.3 Anunciadores .....	14
2.4 Encendido del ZM223.....	14
3 Operaciones básicas para el pesaje general.....	15
3.1 Cero .....	15
3.2 Pesaje bruto.....	15
3.3 Tara.....	15
3.4 Función de la tecla SELECT (Seleccionar) .....	17
3.5 Entrada de ID del operador .....	18
3.6 Imprimir .....	18
3.7 Puertos de comunicación disponibles (solo ZM223).....	19
3.8 Ingreso de caracteres alfanuméricos .....	19
3.9 Ingreso de un número negativo o un punto decimal .....	20
3.10 Modo de conmutación de base.....	20
3.11 Selección de una unidad de medida .....	21
3.12 Uso de PLU.....	21
3.13 Recuperación de PLU guardadas .....	22
3.14 Visualización de datos de PLU .....	22
3.15 Campos UDF no vinculados a la base de datos PLU .....	22
3.16 Aplicación móvil Remote Assist.....	23
3.17 Detalle de la página de inicio de Remote Assist .....	24
3.18 Página del navegador web del ZM223 .....	24
4 Menús.....	25
4.1 Acceso a los menús.....	26
4.2 Anunciadores del menú .....	26
4.3 Salir de los menús .....	27
4.4 Menú del usuario .....	27
4.5 Hora .....	28
4.6 Fecha.....	29
4.7 ID del sitio .....	30

4.8	Sellado .....	30
4.9	Archivo o memoria alibi .....	31
4.10	Diagnóstico .....	31
4.11	Retroiluminación .....	31
4.12	Ethernet .....	32
4.12.1	Gestor de arranque, firmware y aplicación .....	35
4.12.2	Serie .....	36
4.12.3	Opcional .....	36
4.12.4	Enet .....	37
4.12.5	Descarga .....	40
4.12.6	BSQ .....	42
4.12.7	Sitio .....	43
4.12.8	Hardware de la placa madre .....	43
4.12.9	bLE MAC .....	43
4.13	Menú de auditoría .....	44
4.13.1	Contador .....	44
4.13.2	Imprimir .....	45
4.14	Menús del supervisor .....	46
4.14.1	Menú del supervisor general .....	47
4.15	Punto de ajuste para la aplicación general .....	47
4.15.1	Tara .....	52
4.15.2	Batería .....	54
4.15.3	RPN .....	56
4.15.4	Móvil .....	58
4.15.5	Información de la aplicación .....	58
5	Comunicaciones .....	59
5.1	Formatos de impresión predeterminados .....	59
5.2	Mensajes de error .....	62

## Historial de revisiones del manual

Versión actual	Fecha de creación	Detalle de los cambios
AA	Junio de 2025	Nuevo manual

<b>EN</b>	<b>EU Declaration of Conformity</b>	<b>Model / Type: ZM223</b>	
<p>Name and address of the manufacturer:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  ENGLAND</p>			
<p>The declaration of conformity assumes that the scale is used in accordance with the specifications of the manufacturer.</p>			
<p>This subject of the declaration describes a device or system which will be used in accordance with the relevant Union harmonization legislation.</p>			
<p>Applicable Directives:                  Electromagnetic Compatibility                  2014/53/EU EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/EU EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/EU, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/EU EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>The notified body <b>FORCE Certification, 0000</b> per Article 10 of the EU Directive 2014/53/EU and 2014/31/EU and issued the certificate.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Note 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Note 2:</b>                  This declaration is only valid if the non-automatic weighing instrument was verified by the manufacturer or with a certificate of conformity issued by a notified body.</p>			
<p>Signed for and on behalf of:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  on 2025-06-11                  A. Sulewski                  R&amp;D Director</p>			

<b>DE</b>	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>Modell / Typen: ZM223</b>	
<p>Name und Adresse des Herstellers:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  ENGLAND</p>			
<p>Die angegebene Warenbeschreibung des abgemessenen, abgemessenen und abgemessenen ist in Übereinstimmung mit den Spezifikationen des Herstellers.</p>			
<p>Das in der abgemessenen Beschreibung der Erklärung erwähnte Messgerät ist ein abgemessenes, abgemessenes und abgemessenes, das in Übereinstimmung mit der relevanten Union-Harmonisierungslegislation verwendet wird.</p>			
<p>Anwendbare Richtlinien:                  Elektromagnetische Verträglichkeit                  2014/53/EU EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/EU EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/EU, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/EU EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>Das notifizierte Organ <b>FORCE Certification, 0000</b> nach Artikel 10 der EU-Richtlinie 2014/53/EU und 2014/31/EU hat die Konformitätserklärung ausgestellt.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Anmerkung 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Anmerkung 2:</b>                  Diese Erklärung gilt nur, wenn die nicht-automatische Waage vom Hersteller oder mit einem Zertifikat der Konformität, das von einer benannten Stelle ausgestellt wurde, bestätigt ist.</p>			
<p>Unterschrift für und im Namen von:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  am 2025-06-11                  A. Sulewski                  F&amp;E-Direktor</p>			

<b>FR</b>	<b>Déclaration UE de Conformité</b>	<b>Modèle / Type: ZM223</b>	
<p>Name et adresse du fabricant:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  ENGLAND</p>			
<p>Le présent objet de la déclaration est conforme aux spécifications du fabricant.</p>			
<p>Objet de la déclaration: Le présent objet de la déclaration est un appareil de mesure qui sera utilisé conformément à la législation harmonisée de l'Union européenne.</p>			
<p>Les directives applicables:                  Compatibilité électromagnétique                  2014/53/UE EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/UE EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/UE, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/UE EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>Le organisme notifié <b>FORCE Certification, 0000</b> en vertu de l'article 10 de la Directive 2014/53/UE et 2014/31/UE a délivré le certificat.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Note 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Note 2:</b>                  Cette déclaration est valide seulement si l'appareil de pesage a été vérifié par le fabricant ou avec un certificat de conformité délivré par un organisme notifié.</p>			
<p>Signé pour et au nom de:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  le 2025-06-11                  A. Sulewski                  Directeur de R&amp;D</p>			

<b>NL</b>	<b>EU-Conformiteitsverklaring</b>	<b>Model / Type: ZM223</b>	
<p>Name en adres van de fabrikant:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  ENGLAND</p>			
<p>Dit product is conform met de specificaties van de fabrikant.</p>			
<p>Het hierboven beschreven object is een meetapparaat dat wordt gebruikt in overeenstemming met de relevante Europese harmonisatiewetgeving van de Unie.</p>			
<p>Toepasselijke richtlijnen:                  Elektromagnetische compatibiliteit                  2014/53/UE EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/UE EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/UE, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/UE EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>De aangetwijfelde <b>FORCE Certification, 0000</b> overeenkomstig artikel 10 van de Richtlijn 2014/53/UE en 2014/31/UE heeft het certificaat afgegeven.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Note 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Note 2:</b>                  Deze verklaring is alleen geldig indien het meetapparaat door de fabrikant is gecontroleerd of is gecontroleerd door een bevoegd orgaan.</p>			
<p>Onderschreef voor en namens:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  op 2025-06-11                  A. Sulewski                  Directeur R&amp;D</p>			

<b>IT</b>	<b>Dichiarazione di Conformità UE</b>	<b>Modello / Tipo: ZM223</b>	
<p>Nome e indirizzo del fabbricante:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  INGLATERRA</p>			
<p>L'oggetto della dichiarazione è conforme alle specifiche del fabbricante.</p>			
<p>L'oggetto della dichiarazione è un apparecchio di misura che sarà utilizzato in conformità con la legislazione armonizzata dell'Unione.</p>			
<p>Linee direttive applicabili:                  Compatibilità elettromagnetica                  2014/53/UE EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/UE EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/UE, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/UE EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>Il corpo notificato <b>FORCE Certification, 0000</b> in virtù dell'articolo 10 della Direttiva 2014/53/UE e 2014/31/UE ha emesso il certificato.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Note 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Note 2:</b>                  Questa dichiarazione è valida solamente se lo strumento è stato verificato dal produttore o con un certificato di conformità rilasciato da un organismo notificato.</p>			
<p>Firmato in nome di:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  il 2025-06-11                  A. Sulewski                  Direttore R&amp;D</p>			

<b>ES</b>	<b>Declaración UE de Conformidad</b>	<b>Modelo / Tipo: ZM223</b>	
<p>Nombre y dirección del fabricante:                  Avery Weigh-Tronix                  Foundry Lane                  Smeethwick                  East Midlands                  NG22 2LP                  INGLATERRA</p>			
<p>El objeto de la declaración describe un instrumento de medida que será utilizado en conformidad con la legislación de armonización de la Unión.</p>			
<p>Directivas aplicables:                  Compatibilidad electromagnética                  2014/53/UE EN 62385:2014                  EN 62385:1:2014                  +A11:2017                  2014/35/UE EN 62384:2014                  EN 62384:1:2014                  +A11:2017                  2011/65/UE, 2015/863                  EN IEC 63000:2019                  EN IEC 63000:2019                  2014/31/UE EN 4501:2015                  EN 4501:2015                  OIML R96:2006</p>			
<p>El organismo notificado <b>FORCE Certification, 0000</b> en virtud del artículo 10 de la Directiva 2014/53/UE y 2014/31/UE ha emitido el certificado.</p>			
<p><b>0200-NAWI-19072</b></p>			
<p><b>0004/INAWID/0050</b></p>			
<p><b>Note 1:</b>                  ITW Ltd trading as Avery Weigh-Tronix, 24 Victoria Street, Windsor, SL4 1EN, England</p>			
<p><b>Note 2:</b>                  Esta declaración es válida solamente si el equipo de medida ha sido verificado por el fabricante o con un certificado de conformidad emitido por un organismo notificado.</p>			
<p>Firmado en nombre de:                  Avery Weigh-Tronix                  1000 Armstrong Drive, Fairmont, MN, 56031-1429, USA                  el 2025-06-11                  A. Sulewski                  Director de I+D</p>			



# 1 Información general y advertencias

## 1.1 Acerca de este manual

Este manual está dividido en secciones por el número de sección y el texto grande que figura en la parte superior de una página. Las subsecciones están numeradas según la convención 1.1 y 1.1.1. Los números de página aparecen en la parte inferior de las páginas en el formato "Página x de y".

## 1.2 Convenciones textuales

Los nombres de las teclas aparecen en negrita y en mayúsculas: **F1**, **SELECT**, **PRINT**, etc.

Si una tecla tiene doble función (teclas RPN), el nombre de la tecla irá seguido de una / y la función RPN. Por ejemplo, la función SAMPLE (Muestra) de la aplicación de recuento está vinculada a la tecla F1, por lo que en el manual aparecería como **F1/SAMPLE**.

Las teclas de navegación se muestran mediante flechas direccionales: ▲, ▼, ◀, y ▶

La tecla **ENTER (Intro)** del indicador se muestra como ↵.

Los mensajes mostrados aparecen en negrita y cursiva y reflejan las mayúsculas y minúsculas del mensaje mostrado.

## 1.3 Mensajes especiales

Los mensajes especiales que se utilizan en este manual se definen a continuación. Las palabras del encabezamiento tienen significados específicos para alertar a los usuarios sobre información adicional o el nivel relativo de peligro.



### **ADVERTENCIA ELÉCTRICA**

***ESTE ES UN SÍMBOLO DE ADVERTENCIA ELÉCTRICA.***

***LAS ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS SIGNIFICAN QUE EL INCUMPLIMIENTO DE PRÁCTICAS O PROCEDIMIENTOS ESPECÍFICOS PUEDE PROVOCAR ELECTROCUCIÓN, QUEMADURAS POR ARCO ELÉCTRICO, EXPLOSIONES U OTROS PELIGROS QUE PUEDEN CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.***



### **ADVERTENCIA**

***Este es un símbolo de Advertencia.***

***Las advertencias significan que el incumplimiento de prácticas y procedimientos específicos puede tener consecuencias importantes, como lesiones o la muerte.***



### **PRECAUCIÓN**

***Este es un símbolo de Precaución.***

***Las precauciones proporcionan información sobre procedimientos que, si no se observan, podrían provocar daños al equipo o la corrupción y pérdida de datos.***



***Nota: Este es un símbolo de Nota. Las notas proporcionan información adicional sobre el producto.***

## 1.4 Instalación



***EL ZM220/ZM223 NO CONTIENE PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SOLICITE REPARACIONES A PERSONAL CALIFICADO.***



### **ADVERTENCIA**

***Los indicadores con construcción CLASE I deben conectarse al tomacorriente con una conexión a tierra de protección.***



## **ADVERTENCIA**

*Para evitar daños, este aparato tiene que estar firmemente anclado al suelo/pared según las instrucciones de instalación.*



## **ADVERTENCIA**

*Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o fuentes similares.*



*Nota: El ZM223 variante para montaje en panel debe ser alimentado por una fuente de alimentación externa de 12VDC a 1,2 Amperios a 28VDC a 400mA (14,4 Vatios). Estos son los requisitos de alimentación para una unidad completamente cargada (8 x 350  $\Omega$  células de carga), 500mA en el bloque de terminales del puerto COM de 5V, y una carga de 500mA en el puerto USB Host.*

*El ZM223 se suministra con un cable de alimentación de CA y debe alimentarse a través de un tomacorriente eléctrico con conexión a tierra de protección (100-240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 A). Para encender el indicador, conecte el cable de alimentación al tomacorriente. El indicador se encenderá automáticamente si está configurado (o alternativamente, si la función de apagado automático está activa, se debe presionar el botón de encendido para encender completamente el indicador). Asegúrese de que el enchufe esté instalado cerca del equipo y sea de fácil acceso.*

### **1.4.1 Puesta a tierra correcta de los cables**

Para los modelos de escritorio de acero inoxidable, los cables blindados deben conectarse a tierra directamente a los pernos situados en la parte inferior de la caja, cerca del punto de entrada de alivio de tensión.

### **1.4.2 Manejo seguro de equipos con baterías**



**PRECAUCIÓN:** *Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente. Cámbielas únicamente por otras iguales o equivalentes recomendadas por el fabricante. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.*

### **1.4.3 Condiciones de humedad**

En condiciones de humedad, el enchufe de la fuente de alimentación debe conectarse al circuito derivado final a través de un enchufe/receptáculo apropiado resistente a salpicaduras.

Las instalaciones dentro de los EE. UU. deben usar una cubierta que cumpla con las especificaciones NEMA 3R según lo exigido por el Código Eléctrico Nacional en la sección 410-57. Esto permite enchufar la unidad con una cubierta impermeable colocada sobre el enchufe.

Las instalaciones en Europa deben utilizar una toma que proporcione una protección mínima de IP56 al conjunto de enchufe/cable. Asegúrese de que el grado de protección proporcionado por la toma sea adecuado para el medio ambiente.

## 1.5 Mantenimiento de rutina



*Nota: Este equipo debe revisarse de forma rutinaria para verificar su correcto funcionamiento y calibración. La aplicación y el uso determinarán la frecuencia de calibración requerida para un funcionamiento seguro.*

Siempre apague el indicador y aíslalo de la fuente de alimentación antes de comenzar cualquier mantenimiento de rutina para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

## 1.6 Funcionamiento del equipo

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este equipo o dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Esto incluye aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

## 1.7 Limpieza del indicador



HAGA LO SIGUIENTE	NO HAGA LO SIGUIENTE
Limpie el exterior con un paño limpio, humedecido con agua y una pequeña cantidad de detergente suave.	No intente limpiar el interior del indicador.
Rocíe el paño cuando use un líquido de limpieza patentado.	No utilice abrasivos fuertes, solventes, limpiadores abrasivos o soluciones de limpieza alcalinas.
	No rocíe cualquier líquido directamente sobre las ventanas de visualización.

## 1.8 Capacitación

Los usuarios no deben intentar operar o realizar ningún procedimiento con este indicador a menos que hayan recibido la capacitación adecuada o leído las instrucciones.

Para evitar el riesgo de lesiones por esfuerzo repetitivo (RSI), coloque el indicador sobre una superficie ergonómicamente cómoda para el usuario. Haga pausas frecuentes durante el uso prolongado.

## 1.9 Objetos punzantes

No utilice objetos punzantes como destornilladores, cuchillos/cúteres o bolígrafos para accionar las teclas.

## 1.10 Declaraciones de cumplimiento de la FCC y EMC

### Estados Unidos

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

### Canadá

Este aparato digital no supera los límites de la Clase A para emisiones de ruido radioeléctrico de aparatos digitales establecidos en el Reglamento sobre interferencias radioeléctricas del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

### Países europeos

ADVERTENCIA: Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio en las que el usuario puede verse obligado a tomar las medidas adecuadas.

## 2 Introducción

El ZM223 es un indicador de peso robusto pero fácil de usar, ideal tanto para uso en interiores como en exteriores. El ZM223s viene en un modelo de acero inoxidable de escritorio alojado en una carcasa IP69K o en un modelo de montaje en panel con una carcasa IP66, con una gran pantalla LCD HTN de 14 segmentos y 1,5" de alto con retroiluminación de 4 colores (verde, amarillo, rojo y naranja) y un teclado numérico resistente a productos químicos.

El indicador tiene un puerto USB, dos puertos COM serie RS232, un puerto Ethernet y conectividad Bluetooth. Gracias a estas opciones, el ZM223 puede conectarse a memorias USB, impresoras, pantallas remotas, computadoras, PLC, dispositivos móviles y otros dispositivos periféricos a través de conexiones USB, Ethernet, en serie o Bluetooth.

Las opciones disponibles son salida analógica y módulo de supresión de voltaje transitorio severo (solo modelo de escritorio), ideal cuando se conecta a grandes plataformas al aire libre que pueden estar en riesgo de sufrir caídas de rayos. Este indicador también dispone de seis puntos de ajuste de nivel lógico integrados que pueden configurarse como entradas o salidas. Consulte la lista completa de especificaciones en la documentación sobre Especificaciones.



Figura 2.1 Panel frontal del ZM223



## 2.1 Panel frontal







El panel frontal del ZM223 consta de una pantalla y 19 teclas.



*Nota: Nunca presione una tecla con otra cosa que no sea un dedo. Usar un objeto punzante o áspero para presionar una tecla dañará la cubierta.*

A continuación se indica la función normal de las teclas del panel frontal. Algunas teclas tienen funciones especiales en ciertas aplicaciones. Los detalles figuran en las secciones individuales de la aplicación. En algunos menús de operador y supervisor es necesario desplazarse hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha. Cuando esté en estos menús, siga las flechas en el área azul de las teclas para permitir que los usuarios se desplacen por el área del menú.

Tecla	Función
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presione la tecla <b>TARE (Tara)</b> para realizar una función de tara.</li> <li>▪ Actúa como la tecla de flecha hacia arriba para desplazarse por el menú.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presione la tecla <b>SELECT (Seleccionar)</b> para alternar entre los valores de visualización activos.</li> <li>▪ Actúa como tecla de flecha hacia abajo para desplazarse por el menú.</li> <li>▪ Permite a los usuarios acceder a los signos menos y coma.</li> <li>▪ Mantenga pulsado para entrar en el editor de puntos de ajuste.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione la tecla <b>ZERO (Cero)</b> para poner en cero la pantalla/báscula.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse la tecla <b>PRINT (Imprimir)</b> para enviar información a una impresora periférica a través de uno de los puertos de comunicación disponibles.</li> <li>Actúa como la tecla de flecha izquierda para desplazarse por el menú.</li> <li>Realiza la función de acumulación cuando está habilitada.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione la tecla <b>UNITS (Unidades)</b> para recorrer las unidades de medida disponibles mientras está en modo de funcionamiento normal.</li> <li>Actúa como la tecla de flecha derecha para desplazarse por el menú.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione la tecla <b>F1</b> para realizar la configuración de la función específica de la aplicación dentro de la aplicación actual. Por ejemplo, <b>F1</b> actúa como la tecla <b>SAMPLE (Muestra)</b> en la aplicación Counting (Recuento), la tecla <b>IN/OUT (Entrada/Salida)</b> en la aplicación Truck (Camión), la tecla <b>START/STOP (Iniciar/Parar)</b> en la aplicación de llenado o la tecla <b>TARGET (Objetivo)</b> en la aplicación Checkweigh (Control de peso).</li> <li>Presione para cancelar una entrada numérica y actúa como la tecla <b>ESCAPE (Salir)</b> en el menú de navegación.</li> <li>Mantenga presionada para ver la pantalla de ingreso de contraseña para acceder al menú.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione la tecla <b>ENTER (Intro)</b> para aceptar un valor o función en pantalla.</li> <li>Mantenga presionada para ingresar al Modo Standby (Espera).</li> <li>Presione la tecla <b>ENTER (Intro)</b> cuando el indicador esté en modo Standby para encender el indicador.</li> <li>Presione la tecla <b>ENTER (Intro)</b> para aceptar un valor o función en pantalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el teclado numérico para ingresar números en las pantallas correspondientes.</li> <li>Presione la tecla <b>C (CLEAR [Borrar])</b> para borrar el último dato ingresado.</li> <li>El ingreso de un número seguido de la tecla de activación RPN permite activar una segunda función con la tecla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Función extra con la tecla RPN.</b> Si se activa una función RPN por tecla, esto permite que esa tecla cumpla una segunda función. Como ID, Tara preestablecida, Canal del acumulador, Selección de PLU, Cambio de base, Entrada de peso por pieza, Peso objetivo, Por debajo, Por encima, Formato de impresión o Valores objetivo de punto de ajuste.</li> </ul>

## 2.1.1 Función específica de la aplicación

La tecla **F1** es la única tecla específica de la aplicación. La función de la tecla **F1** cambiará según la aplicación de software que se esté ejecutando en este indicador. Se pueden usar etiquetas de teclas específicas para cubrir la tecla **F1** y ayudar a los operadores a utilizar mejor este indicador.

## 2.1.2 Funciones de la tecla RPN

Una función RPN es una forma de usar una sola tecla para dos funciones diferentes. Las funciones RPN se pueden asignar a las teclas **SELECT (Seleccionar)**, **PRINT (Imprimir)**, **UNITS (Unidades)**, **F1** y **ENTER (Intro)**. Las funciones RPN disponibles dependen de la aplicación que se esté ejecutando. Los usuarios deben ingresar un código numérico con las teclas numéricas del indicador y luego presionar la tecla RPN correcta para activar la función RPN. Para obtener más información sobre estas funciones RPN, consulte las secciones de la aplicación a continuación. Estas

funciones se pueden habilitar o deshabilitar en el menú del supervisor en RPN.

	Aplicación												
	General	Acumulación	Recuento	Comprobar Simp.	Comprobar Medio	Comprobar Adv.	Comprobar Grado	Comprobar por %	Camión Entrada/Salida	Procesamiento de Lotes	Retención-P	Remota Visualización	En Movimiento
Tara	X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X
Base	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Formato de impresión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
I/O 4	X	X	X						X	X	X	X	X
I/O 5	X	X	X						X	X	X	X	X
I/O 6	X	X	X						X	X	X	X	X
Canal de Acumulación		X											
Preact 4										X			
Preact 5										X			
Preact 6										X			
Iniciar										X			
Parar										X			
Identificación del camión									X				
Ajuste de luz									X				
División por debajo del segmento				X		X		X					
División por encima del segmento				X		X		X					
División por debajo				X		X		X					
División por encima				X		X		X					
Objetivo				X	X	X		X					
Objetivo bajo				X	X	X		X					
Tolerancia baja				X	X	X		X					
Objetivo alto				X	X	X		X					
Tolerancia alta				X	X	X		X					
Peso por pieza			X										
Tamaño de la muestra			X										
PLU			X			X		X					

Funciones RPN disponibles

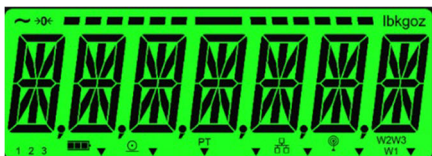


*Nota: Cada ZM223 viene con un paquete de etiquetas para colocar sobre una tecla o anunciador para asegurar su etiquetado correcto.*

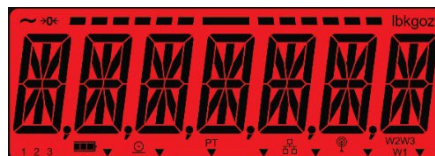
## 2.2 Pantalla frontal

El color de retroiluminación predeterminado para la aplicación de Pesaje general es verde; sin embargo, el operador puede cambiar el color de la retroiluminación desde el menú del Usuario en el submenú **BackLt** (Retroiluminación) (ver la página xxx).

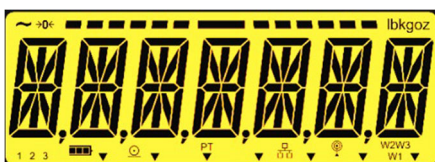
Los colores de retroiluminación disponibles son verde, rojo, amarillo y naranja.



Verde



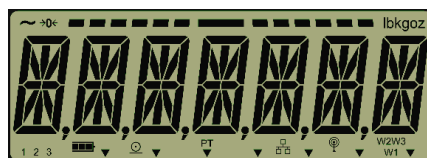
Rojo



Amarillo



Naranja



Pantalla para exteriores

Dependiendo de la aplicación que se esté utilizando, el color de la retroiluminación puede variar. Por ejemplo, cuando se utiliza la aplicación Checkweighing (Control de peso), los colores de la retroiluminación pueden representar cuándo un peso está dentro de la ventana baja, la ventana de aceptación o la ventana alta.

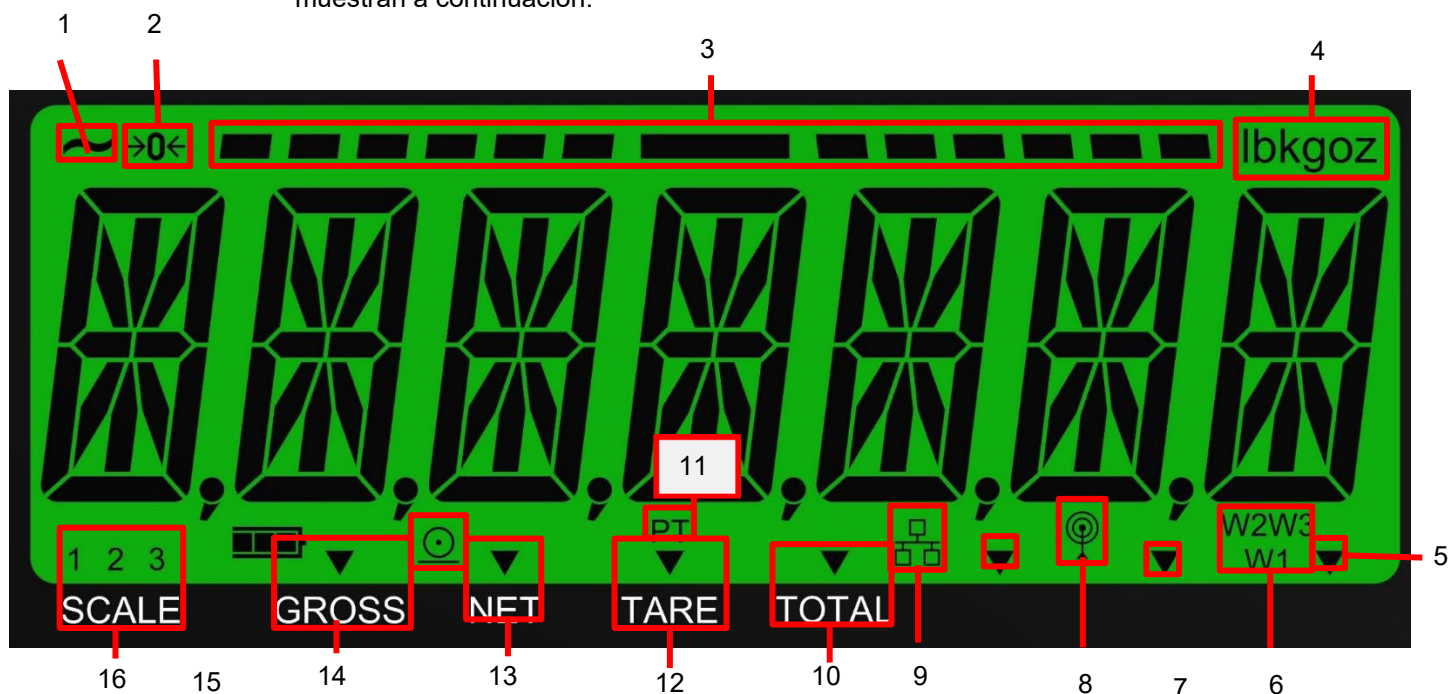
En la mayoría de las aplicaciones, el color de la retroiluminación se controla por la aplicación y se puede cambiar desde el menú del supervisor.



*Nota: Los usuarios pueden ajustar el brillo y el contraste de la retroiluminación manteniendo presionada la tecla **F1** (brillo) o **UNITS (Unidades)** (contraste) (contraste) y usar ▲ y ▼ para ajustar la configuración. El brillo y el contraste se guardan automáticamente y se aplicarán después de un reinicio.*

## 2.3 Anunciadores

Estos anunciadores se iluminarán durante el funcionamiento para informar al usuario el modo de pesaje, la unidad de medida activa, etc. Los anunciadores de la pantalla se muestran a continuación.



Número	Anunciador	Número	Anunciador
1	Movimiento	9	Conexión Ethernet
2	Centro Cero	10	Total
3	Gráfico de barras Aceptar Por debajo Por encima	11	Tara preestablecida
4	Unidades de medida (lb, kg y oz)	12	Tara
5	Unidad de medida personalizada	13	Neto
6	Rangos de peso de 1 a 3	14	Bruto
7	2 Personalizaciones mediante aplicación	15	Imprimir
8	Conexión inalámbrica	16	1.º-3.º Puntos de ajuste o número de báscula

## 2.4 Encendido del ZM223

El ajuste de alimentación del ZM223 puede configurarse de dos formas, **Always On (Siempre encendido)** o **Front Panel On/Standby Key (Tecla Encendido/Espera en el panel frontal)**.

### Siempre encendido (valor predeterminado)

Una vez que el indicador está conectado a una fuente de alimentación, se encenderá automáticamente y permanecerá encendido hasta que se retire la fuente de alimentación.

## Tecla ENTER/POWER (Intro/Encendido) en el panel frontal

---

Con el indicador conectado a una fuente de alimentación, el indicador solo se encenderá si se presiona la tecla **ENTER/POWER**. Una vez presionado, el indicador se encenderá y mostrará una lectura de peso bruto. Para utilizar esta función, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Apagado del indicador

---

Mantenga presionada la tecla **ENTER/POWER** durante 5 segundos. Una vez presionada, la pantalla mostrará una cuenta regresiva de 5 a 0 antes de apagarse. Si se suelta la tecla **ENTER/POWER** antes de que se activen los 5 segundos, el indicador volverá a funcionar normalmente.

## Fuente de alimentación utilizada en el ZM223

---

- **Cable de alimentación de CA de escritorio conectado** a una toma de corriente con conexión a tierra (100 VCA – 240 VCA, 50 o 60 Hz).
- **Montaje en panel:** Alimentación externa de 12-24 VCC a 1,2 A hasta 28 VCC a 400 mA (14,4 W). Estos son los requisitos de alimentación para una unidad a plena carga (8 celdas de carga de 350 mA, 500 mA en el bloque de terminales del puerto COM de 5 V, 500 mA en el host USB).
- **Conexión de batería externa de 24VDC.** La recarga de la batería debe realizarse lejos del indicador para evitar daños.
- Si se alimenta totalmente de una fuente de corriente continua, como una batería, hay funciones adicionales de ahorro de energía para ayudar a prolongar la vida de la batería que se encuentran en los menús del supervisor. Se puede activar una función **Auto shutoff (Apagado automático)** para apagar automáticamente el indicador cuando hay períodos de inactividad prolongados (consulte la configuración en la [página xxx](#)).

## 3 Operaciones básicas para el pesaje general

### 3.1 Cero

---

Siempre que no haya peso en la base de la báscula, pero el indicador muestre cualquier valor distinto de 0, presione la tecla **ZERO (Cero)** para restablecer el indicador y la base de la báscula a 0.

### 3.2 Pesaje bruto

---

Para realizar un pesaje bruto, encienda el indicador y siga estos pasos:

1. Vacíe la báscula y presione **ZERO** para poner la báscula a cero.  
Se muestra 0 y se enciende el indicador GROSS (Bruto) en el centro del cero.
2. Coloque el artículo que desee pesar en la báscula.  
Se muestra el peso del artículo.
3. Retire el artículo de la báscula.
4. Repita los pasos 2 y 3 para cada nuevo artículo a pesar.

### 3.3 Tara

---

Diseñada para eliminar o "tarar" el peso de un recipiente en esta báscula, de modo que solo se pesen las mercaderías/artículos que se encuentran dentro del recipiente. El peso de la mercadería colocada dentro del recipiente se muestra como "Net weight" (Peso neto). Presione la tecla **SELECT (Seleccionar)** para alternar la visualización entre el peso bruto, neto y tara.

## Pesaje neto

El pesaje neto permite a los usuarios ver el peso del artículo o artículos sin tener en cuenta el peso del recipiente que los contiene. El pesaje neto está disponible mediante tres tipos de entrada de tara: tara por botón, tara ingresada y tara preestablecida.

1. Con la opción "Push button tare" ("tara por botón") activada y el recipiente vacío sobre la báscula, presione **TARE (Tara)** para tarar el peso del recipiente fuera de la báscula.
2. Con la opción "key in tare" ("tara ingresada") habilitada, ingrese un peso de tara y presione **TARE (Tara)** para configurar.
3. Con la opción "preset tare" ("tara preestablecida") habilitada, presione **TARE (Tara)** para recuperar una tara preestablecida numerada del 1 al 10.



*Nota: Las opciones de Tara por botón y Tara ingresada se pueden habilitar simultáneamente. Si está activada la Tara preestablecida la opción Tara por botón se desactiva automáticamente.*

Hay una función de "borrado automático de tara". Si está activada, después de un pesaje y cuando el peso entre en el rango de cero bruto, la tara se borrará automáticamente para mostrar un peso de cero bruto.

## Uso de la opción Tara por botón

Para realizar un pesaje neto utilizando la opción de Tara por botón, encienda el indicador y siga estos pasos:

1. Si la pantalla no indica 0 sin nada en la báscula, presione **ZERO (Cero)**.  
Se muestra 0 y se enciende el indicador del centro de cero.
2. Coloque el artículo que se va a tarar en la báscula (en general un recipiente).  
Se muestra el peso.
3. Presione **TARE (Tara)**.  
Se muestra 0 y se enciende el indicador Net (Neto).
4. Coloque el material a pesar en o sobre el elemento tarado de la báscula.  
Se muestra el peso neto del material.
5. Presione varias veces **SELECT (Seleccionar)** para recorrer los valores bruto, tara y neto.
6. Si en pesajes reiterados se utiliza el mismo artículo tarado, no establezca un nuevo valor de tara como se describe en los pasos 2 y 3.

## Uso de la opción Tara ingresada

Para realizar un pesaje neto utilizando la opción de Tara ingresada, encienda el indicador y siga estos pasos:

1. Si la pantalla no indica **0** sin nada en la báscula, presione **ZERO (Cero)**...  
Se muestra **0** y se enciende el indicador del centro de cero.
2. Ingrese el valor del peso de tara del recipiente utilizado para contener los artículos que se pesan y presione **TARE (Tara)**.  
El peso de tara se muestra como un valor negativo y se enciende el indicador Net (Neto).
3. Coloque el recipiente y los materiales en la báscula.  
Se muestra el peso neto de los artículos.

4. Si en pesajes reiterados se utiliza el mismo artículo tarado, no establezca un nuevo valor de tara como se describe en el paso 2.
5. Para borrar el peso tarado de la báscula, ingrese **0**, luego presione **TARE (Tara)**. La tara se borra y la báscula volverá al modo de peso bruto (Gross weigh).


O bien

Mantenga presionada la tecla **TARE (Tara)** hasta que se muestre **Cleared (Borrado)**. La pantalla volverá al modo de peso bruto.

### Uso de la opción Tara preestablecida

El ZM223 puede guardar hasta 10 taras (numeradas del 1 al 10) en el indicador. Cuando se utiliza una tara preestablecida, aparecerá PT en la pantalla del indicador. Las taras preestablecidas deben ingresarse desde el Menú del supervisor. Es recomendable asegurarse de que la báscula este en el cero bruto antes de ingresar una nueva tara preestablecida.

Para realizar un pesaje neto utilizando una de las taras preestablecidas, siga estos pasos:

1. Si la pantalla no indica **0** sin nada en la báscula, presione **ZERO (Cero)**.  
Se muestra **0** y se enciende el indicador del centro de cero.
2. Presione **TARE (Tara)**.  
Se muestra la pantalla de entrada del número de Tara preestablecida.
3. Introduzca el número de tara preestablecida (1-10) y presione   
El Peso de Tara guardado se muestra ahora como un valor negativo y se ilumina el anunciador "Net" (Neto).
4. Coloque el recipiente y el material a pesar en la báscula ...  
Se muestra el peso neto de los artículos.
5. Repita el paso 4 hasta que termine de usar ese peso de tara preestablecido.



*Nota: Si la unidad de medida activa es lb-oz, entonces el peso de tara debe ingresarse en el equivalente en oz. Para ingresar 2 lb 4,5 oz, ingrese 36,5 oz (2 lb = 32 oz más 4,5).*

### Borrar una tara

Mantenga presionada la tecla **TARE (Tara)**. La pantalla de la báscula quedará despejada y se iluminará el anunciador Gross (Bruto), y el anunciador Tare (Tara) se apagará.

### Parámetros de tara

En función de la ubicación del ZM223 y si se ha activado algún requisito de metrología, se puede aplicar un límite de tara. Esto permite establecer limitaciones para tarar pesos fuera de los límites de peso de la región establecida. En este caso, la pantalla del indicador mostrará "Cant" (No es posible) antes de volver a la lectura anterior.

## 3.4 Función de la tecla **SELECT (Seleccionar)**

Al presionar la tecla **SELECT (Seleccionar)**, los usuarios pueden desplazarse y ver los valores. Si está activada una función de acumulación y la báscula se encuentra dentro del rango de peso Cero Bruto, al presionar la tecla **SELECT (Seleccionar)** también se muestran los valores total bruto, total neto, totales de tara, totales de transacción y total de recuentos.

- Cuando se muestra el total bruto, se iluminarán los anunciadores GROSS (Bruto) y TOTAL (Total).

- Cuando se muestra el total neto, se iluminarán los anunciadores Net (Neto) y Total (Total).
- Cuando se muestre el recuento de transacciones, se encenderá el anunciador personalizado. Pegue en la pantalla el adhesivo "Transaction Count" suministrado.

Además, en funcionamiento normal, el usuario puede mantener presionada la tecla **SELECT (Seleccionar)** para ingresar a un modo de edición rápida para los objetivos de salida correspondientes a los valores de salida 4 a 6. Esto solo se aplica a las aplicaciones del Indicador ZM223 que permiten la configuración de salida.

En las aplicaciones que usan la base de datos PLU (Recuento, Verificación avanzada y Verificación PER), una pulsación prolongada de la tecla **SELECT** lo lleva a la selección de PLU. Desde aquí, puede ver o cambiar cuál es el PLU activo. [Ver página XXX](#)

## 3.5 Entrada de ID del operador

---


Se puede introducir un ID del operador para utilizar con transacciones transmitidas o impresas.

Esta función está disponible en la mayoría de las aplicaciones de ZM223 a través de la función RPN. Cuando está habilitada, se puede ingresar un ID utilizando las teclas numéricas seguidas de la tecla RPN asignada.

Si la función de ID RPN está activada, ingrese el número de ID requerido de hasta 7 dígitos y, a continuación, presione la tecla RPN de la ID seleccionada.

Este número de ID quedará almacenado en el indicador. El número de ID permanecerá dentro del indicador hasta que el indicador se apague o hasta que se ingrese un nuevo número de ID.

En la aplicación General, el ID de operador se asigna automáticamente a la tecla **F1**.

1. Para ver el ID del operador, presione la tecla **F1**.  
El ID actual parpadeará en la pantalla.
2. Para cambiar el ID del operador, ingrese el nuevo número de ID de operador y presione  para aceptar. El indicador volverá a la función normal.

La revisión del número de ID, en todas las aplicaciones que no sean la General, solo se puede realizar utilizando la aplicación móvil Remote Assist o las páginas del navegador web.

## 3.6 Imprimir

---

Para imprimir la información de peso actual, presione la tecla **PRINT (Imprimir)**. El formato de impresión configurado se emitirá a través del puerto configurado al dispositivo periférico conectado. Para obtener más información sobre los formatos de impresión predeterminados, consulte la lista completa en la [página xxx](#).



*Nota: Según la configuración de la báscula, algunas aplicaciones solo permitirán realizar una impresión una vez que el peso sea estable. Para realizar la siguiente impresión es necesario que la báscula vuelva a estar dentro de la banda de cero bruto y que se vuelva a aplicar el peso para realizar otra impresión.*

---

En las aplicaciones que utilizan la función Accumulation (Acumulación), la tecla **PRINT (Imprimir)** agrega los valores de Neto bruto y Tara a los totales acumulados guardados.

Si las opciones Print Total (Imprimir total) y Clear Total (Borrar total) están habilitadas, una pulsación prolongada de la tecla **PRINT (Imprimir)** también imprime los totales acumulados y, a continuación, los borra, preparando el indicador para el siguiente producto que se va a pesar.

Es posible imprimir cualquiera de los formatos de impresión configurados utilizando la función Formato de impresión **RPN**. Ingrese el número de formato de impresión y, a continuación, presione la tecla **PRINT (Imprimir)**. El formato de impresión seleccionado se transmitirá a todos los puertos que estén configurados para imprimir.



---

*Nota: Los usuarios pueden seleccionar rápidamente un formato de impresión mediante el teclado. Por ejemplo, presione las teclas 1 9 y presione la tecla **PRINT (Imprimir)** para imprimir un ticket utilizando el formato de impresión 19, presione 3 5 para obtener el formato de impresión 35, etc.*

---

La ZM223 viene de serie con una biblioteca de más de cien etiquetas predefinidas y formatos de tickets adecuados para la mayoría de las aplicaciones; sin embargo, cualquiera de estos formatos de impresión puede ser personalizado por su proveedor de servicios para satisfacer mejor los requisitos de su aplicación. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para personalizar los formatos de sus etiquetas.

Además de los formatos de impresión estándar, la ZM223 también tiene alrededor de 20 campos definibles por el usuario (UDF) que pueden ser utilizados y editados por el operador para agregar datos que se pueden cambiar periódicamente a un formato de etiqueta de impresión. Algunos ejemplos de estos datos son: nombre del cliente, dirección, número de pieza, descripción, número de lote u otros (consulte la página xxxx).

Los UDF contienen datos imprimibles que pueden modificarse y corregirse desde la aplicación móvil Remote Assist o las páginas del navegador web de ZM223 para su uso en tickets de impresión o etiquetas para agregar los datos requeridos por el cliente que pueden cambiar por lote de etiquetas.

## 3.7 Puertos de comunicación disponibles (solo ZM223)

Para permitir que el ZM223 se conecte a una amplia gama de dispositivos periféricos como impresoras, pantallas remotas, bases remotas, escáneres, PLC, PC, servidores en la nube, teclados USB, teléfonos y tabletas, el indicador viene de serie con los siguientes puertos de conexión.

- 2 x RS232
- 1 x host USB
- 1 x Bluetooth
- 1 puerto Ethernet (con 10 conexiones independientes)
  - Enet / IP
  - Modbus TCP
  - FTP
  - HTTPS
  - MQTT

## 3.8 Ingreso de caracteres alfanuméricos

El ZM223 utiliza una pantalla LCD de catorce segmentos y 7 dígitos para mostrar los menús de navegación; sin embargo, debido al teclado limitado, no es ideal para ingresar texto alfanumérico.

El ingreso de datos de campos de texto UDF se realiza principalmente mediante la aplicación móvil Remote Assist o las páginas del navegador web del ZM223. Consulte la página xxx para obtener más información.

El único texto alfanumérico que se puede ingresar a través del panel frontal del indicador es para el submenú ID del sitio que se encuentra dentro del menú Usuario.

Cuando hay una pantalla de entrada de texto, desplácese por los caracteres alfanuméricos y los símbolos presionando las teclas ▲ o ▼ y mueva la posición del cursor utilizando las teclas ◀ o ▶. Una vez que tenga el carácter deseado, mueva el cursor a la siguiente posición o presione ↵ para aceptar la entrada.

## 3.9 Ingreso de un número negativo o un punto decimal

Para ingresar un número negativo, presione la tecla C para borrar el valor actual de la pantalla. Con un solo dígito visualizado, presione ▼. El primer carácter será el signo negativo (-).

Ingrese el resto de los dígitos normalmente y presione ↵ para aceptar la entrada.

## 3.10 Modo de conmutación de base

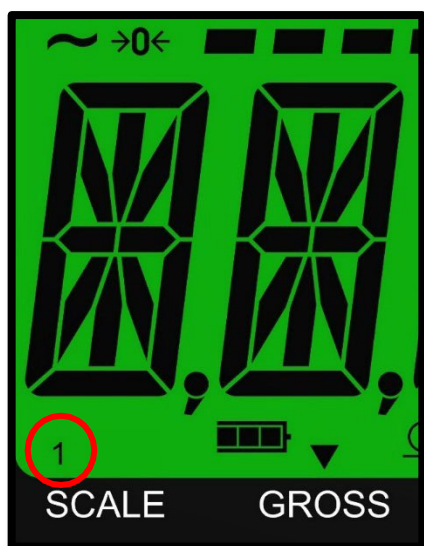
Un indicador ZM223 puede funcionar con dos bases de báscula (una base de báscula analógica y una base de báscula digital BSQ o dos bases digitales BSQ). El número base activo siempre se muestra en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Cuando se configura una segunda base de báscula en el ZM223, los usuarios pueden cambiar entre la base 1 y la base 2 mediante una función RPN. En la aplicación General, la función RPN de conmutación de base está configurada en forma predeterminada en la tecla **SELECT (Seleccionar)**.

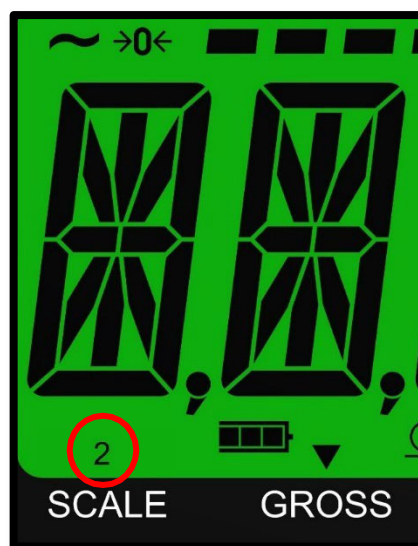
Para cambiar de base, siga los pasos detallados a continuación:

1. Presione la tecla **2** y luego la tecla de activación de RPN (**SELECT**).  
El Anunciador de la báscula de la pantalla cambiará de 1 a 2 y el peso en vivo provendrá ahora de la Báscula 2.
2. Para volver a la Báscula 1, presione la tecla **1** y, a continuación, la tecla de activación de RPN (**SELECT**),

El Anunciador de la báscula de la pantalla cambiará de 2 a 1 y el peso en vivo provendrá ahora de la Báscula 1.



Anunciador de la Báscula 1



Anunciador de la Báscula 2



*Nota: Póngase en contacto con su proveedor de servicios para conectar un ZM223 a una segunda base BSQ.*

## 3.11 Selección de una unidad de medida

La tecla **UNITS (Unidades)** cambia entre las unidades de medida primarias para las que está calibrada la base de la báscula conectada (las unidades comunes son lb, kg, g, oz, lb-oz, personalizadas). El ZM223 puede tener activadas hasta cuatro unidades de medida dentro de la báscula. Las unidades de medida predeterminadas son lb y kg.

La unidad de medida activa se ilumina en la esquina superior derecha de la pantalla (que se muestra a continuación como llamada 1). En el caso de que la unidad de medida esté configurada como personalizada (Custom), se iluminará el anunciador de la parte inferior derecha (que se muestra a continuación como llamada 2).



## 3.12 Uso de PLU

Las bases de datos PLU están disponibles con algunas aplicaciones como Counting (Recuento), Checkweigh Advanced (Control de peso avanzado) y Percentage checkweighing (Control de peso por porcentaje). Cuando está configurada internamente, se pueden almacenar hasta 2000 PLU en la tarjeta micro-SD del indicador.

Las PLU se utilizan para recuperar rápidamente taras y pesos de piezas almacenados con anterioridad, junto con otros parámetros útiles utilizando una Ranura PLU de (1-2000).

- Peso por pieza
- Peso de tara Báscula 1
- Peso de tara Báscula 2
- Objetivo
- Por debajo de las tolerancias
- Por encima de las tolerancias
- Número de pieza UDF
- Descripción UDF

PLU 0 es un PLU libre que no puede guardarse sobre PLU1 a 2000 datos de retención que pueden almacenarse y recuperarse incluso después de que el indicador se haya apagado.




*Nota: Debido a las limitaciones de la pantalla del indicador, los campos Número de pieza o Descripción UDF se pueden visualizar, ingresar o editar desde el panel frontal del ZM223. Estos campos solo pueden visualizarse cuando se utiliza la aplicación móvil ZM Remote Assist o la página del navegador web.*

## 3.13 Recuperación de PLU guardadas

---

La recuperación de PLU puede realizarse de cuatro maneras:

- Mantenga presionada la tecla **SELECT (Seleccionar)**.
  - Utilizando la función de tecla RPN si PLU está activado.
  - Utilizando la aplicación móvil Remote Assist.
  - A través de la página del navegador web de Avery Weigh-Tronix.
1. Cuando esté en una aplicación que use PLU, mantenga presionada la tecla **SELECT (Seleccionar)** para acceder a la pantalla de ingreso de PLU.
  2. Ingrese el número de PLU requerido y pulse Enter (Intro)   
La pantalla parpadea **PLUxxx** y recupera el peso de esa pieza.
  3. La pantalla ahora carga los parámetros de peso requeridos para esa PLU y espera a que el peso se cargue en la báscula. Si está en el modo Counting (Recuento), la pantalla cambia a recuentos, a la espera de que se agreguen las piezas; si está en el modo de Checkweighing (Control de peso), la báscula carga las bandas de peso Alto y Bajo, a la espera de que el peso se cargue en la báscula.

## 3.14 Visualización de datos de PLU

---

Los siguientes campos PLU se pueden ver desde el Menú del supervisor o ver y modificar directamente desde la aplicación Remote Assist o la página del navegador web si estos campos están activados.

- Peso por pieza
- Peso de tara Báscula 1
- Peso de tara Báscula 2
- Objetivo
- Por debajo de las tolerancias
- Por encima de las tolerancias

Los siguientes campos de texto de PLU UDF solo se pueden ver o introducir desde la aplicación Remote Assist o desde la página del navegador web si los campos están activados.

- Número de pieza PLU UDF
- Descripción de PLU UDF

## 3.15 Campos UDF no vinculados a la base de datos PLU

---

Estos campos UDF adicionales están diseñados para permitir que el operador agregue fácilmente texto a una etiqueta de impresión o ticket conocido. Estos campos no están vinculados a un número de PLU y se pueden activar o desactivar desde el Menú del supervisor en el campo Mobile (Móvil).

Los siguientes campos UDF de datos solo se pueden ingresar o editar mediante la aplicación Remote Assist de la página del navegador web. La habilitación de estos campos para que sean visibles en la aplicación móvil o en la página del navegador web se realiza en el Menú del supervisor en Móvil (página xxx)

- ID
- Número de pieza genérico
- Descripción genérica
- Ubicación del lote
- Nombre
- Dirección
- 10 campos de texto UDF libres



---

*Nota: Debido a las funciones básicas de la pantalla de este indicador ZM223, solo pueden ingresarse y visualizarse los campos de datos de peso desde el menú del supervisor. Cualquiera de los campos UDF de texto solo puede visualizarse o modificarse mediante la aplicación móvil ZM o la página del navegador web.*

---

## 3.16 Aplicación móvil Remote Assist

Hay una aplicación móvil gratuita de Avery Weigh-Tronix Remote Assist que se empareja con cualquier ZM223 a través de Bluetooth. Remote Assist proporciona a los usuarios funciones adicionales para hacer que el indicador sea más flexible.

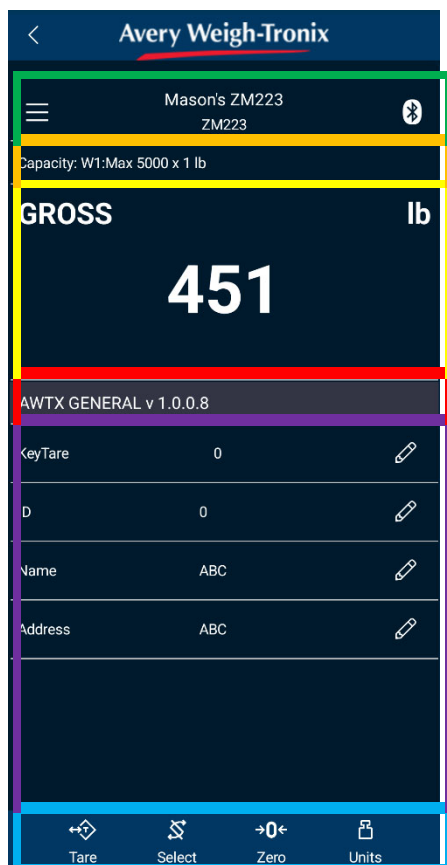
Con la aplicación Remote Assist, los usuarios pueden ver de forma remota los pesos en directo, utilizar de forma remota las teclas principales del Indicador, ver y modificar una amplia variedad de campos de datos de peso definidos por la aplicación, modificar los campos de texto imprimibles UDF que se pueden utilizar en un ticket o etiqueta de impresión, recuperar los datos almacenados en la memoria flash del ZM223, guardar los datos de peso en el dispositivo móvil y utilizar las indicaciones del operador para facilitar el uso del ZM223.

En función de la aplicación que se ejecute en el ZM223, se pueden ver y utilizar campos especiales en la aplicación móvil Remote Assist. Sin embargo, se recomienda mantener estos campos activos en torno a 6 para reducir el riesgo de ralentizar la aplicación móvil Remote Assist.

La aplicación móvil Remote Assist está disponible en formatos Android, IOS y Windows y se puede descargar mediante el código QR que figura a continuación o directamente desde Google Play o Apple App Store.

**AGREGAR AQUÍ LOS CÓDIGOS QR PARA LAS TIENDAS DE APLICACIONES**

## 3.17 Detalle de la página de inicio de Remote Assist



Configuración del dispositivo, nombre, modelo, tipo de conexión - (Controlado por firmware)

Información del dispositivo de la báscula: capacidad, número de serie, etc. - (Controlado por firmware)

Valor activo, peso y unidades (Controlado por firmware)

Indicación del usuario (Controlado por la aplicación)

### UDF (campos definidos por el usuario) + botones de aplicación personalizados (controlados por la aplicación)

- Controlado mediante variables LUA
- Defina los valores que desea que se muestren y su orden.
- Se muestra la descripción, el valor y el estado de lectura/escritura de la variable.
- Defina botones y colores personalizados.

Teclas del dispositivo/Teclas remotas (Controlado por firmware)

Para obtener más información sobre la aplicación móvil Remote Assist, consulte las páginas xxx

## 3.18 Página del navegador web del ZM223

Esta aplicación basada en la web permite a los operadores manejar el indicador de forma remota desde cualquier PC o tableta que esté conectada a la misma red que el ZM223 a través de cualquier navegador de búsqueda. El uso de la aplicación de navegador web también proporciona al usuario funciones adicionales que no pueden realizarse directamente desde el indicador ZM223.

A través de la aplicación del navegador web, los usuarios pueden ver de forma remota los pesos en vivo, usar todas las teclas del Indicador, ver y modificar una amplia variedad de campos de datos de peso definidos por la aplicación, cambiar los campos de texto UDF imprimibles que se pueden usar en un ticket o etiqueta de impresión, recuperar datos almacenados de la memoria de la unidad flash del ZM223, almacenar datos de peso en el dispositivo móvil y usar las indicaciones del operador para ayudar a usar el ZM223.

- Para desplazarse entre las pantallas disponibles de la página web (Scale [Báscula], Super [Supervisor], y About [Acerca de]), haga clic en el botón de la pantalla correspondiente en la esquina superior derecha de la pantalla que se muestra a continuación.
- Dentro de la página del navegador web, los usuarios pueden ver la PLU activa, lo que le permite al operador ver, editar y ajustar campos UDF. Tenga en cuenta que los campos UDF varían en función de la aplicación de Indicador que el ZM223 esté ejecutando actualmente.

- Para utilizar cualquiera de las teclas del Indicador ZM223, haga clic en la tecla deseada en la pantalla del indicador simulado que se ilustra a continuación.
- Para editar cualquiera de los campos de información del ZM223, haga clic en el botón "Edit" (Editar) que aparece a la derecha del campo a editar.



*Nota: La dirección IP utilizada en el navegador web debe coincidir con la dirección IP de los inductores. Por ejemplo: 192.168.1.23*

Para obtener más información sobre el navegador web del ZM223, consulte las páginas xxx

## 4 Menús

Los diferentes niveles de menú del ZM223 permiten a los usuarios configurar diferentes aplicaciones de pesaje, cambiar la configuración disponible y acceder a las PLU almacenadas del ZM223. Se puede acceder a todos los niveles de menú disponibles en el indicador ZM223 mediante contraseñas. Los usuarios pueden personalizar y configurar el indicador para sus fines desde estos menús. Los niveles del menú y sus contraseñas se muestran a continuación:

Contraseña	Nivel de menú	Menús a los que se accede
111	USER (Usuario)	User (Usuario), About (Acerca de), Audit (Auditoría)
1793	SUPER (Supervisor)	Elementos específicos de la aplicación. Consulte el Manual del usuario.



*Nota: Los menús se explican siempre de forma secuencial para presentar toda la información de manera lógica. Lo más probable es que los usuarios nunca accedan a todos los elementos del menú de esta manera. Utilice los mapas de menú proporcionados para desplazarse hasta los elementos de menú que deban modificarse.*

## 4.1 Acceso a los menús

Siga estos pasos para acceder a los menús del ZM223.

1. Con el indicador encendido y en modo de funcionamiento normal, mantenga presionada **la tecla F1**.  
Se muestra **PASS (Contraseña)**, solicitando al usuario que ingrese la contraseña.
2. Ingrese la contraseña para el menú que necesite y presione .  
Se muestra el primer elemento del nivel superior del menú al que se accedió.
3. Utilice las teclas de navegación ( , , , o ) para desplazarse por la estructura del menú.

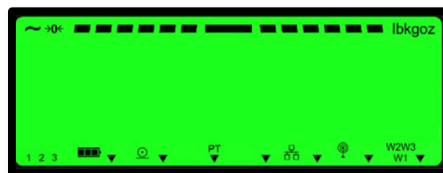
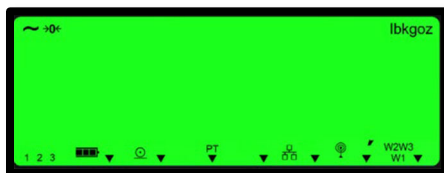
## 4.2 Anunciadores del menú

La estructura del menú del ZM223 está compuesta por elementos del menú, parámetros, pantallas de ingreso de valores y listas entre las que el operador puede elegir. Para ayudar a los usuarios a saber dónde se encuentran en el menú, el gráfico de barras de la parte superior de la pantalla se activa mientras el indicador está en los menús y cambia de aspecto de acuerdo con las siguientes reglas:



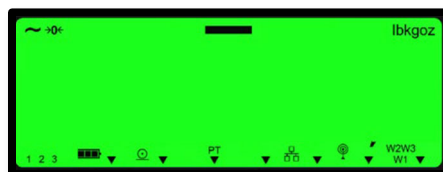
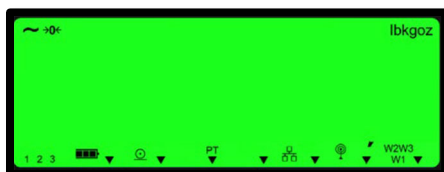
**Todos los segmentos parpadeando:**

Significa que el usuario está en la estructura del menú, pero no en alguna de las siguientes pantallas.



**Centro parpadeando/otros apagados:**

Se refiere a una pantalla de ingreso numérico o a la pantalla de solicitud de Código rápido (Quick Code). Consulte el ingreso del parámetro Código rápido en la **página [xxx]**. Ingrese el código rápido correspondiente y presione para aceptar.



**Derecha parpadeando/otros apagados:** Esto se refiere a una lista. Desplácese por las opciones con las teclas ◀ y ▶ y presione ↵ para aceptar.



**Izquierda parpadeando/otros apagados:** Se refiere a un ingreso de datos. Consulte Introducción de datos de índice/carácter de cadena en la **página [xxx]** para obtener más información.



**Cada segmento alternativo parpadeando:** Se refiere al ingreso del octeto de una dirección IP, subred o puerta de enlace.



## 4.3 Salir de los menús

1. Utilice **F1** para salir y desplazarse un nivel hacia arriba sin aceptar la selección o el valor. Desde ese punto, presione ▲ varias veces hasta que:  
Se muestre **SAVe No (No GUARDAR)**. Esto significa "No guardar los cambios".
2. Presione ▶ para desplazarse por las opciones: **SAVE No (No guardar)**, **SAVEYES (Guardar)** y **CANCEI (Cancelar)**. Presione ↵ para aceptar la opción que se muestra.

Seleccione **SAVe No (No guardar)** o **SAVEYES (Guardar)** para que el indicador salga del menú actual y vuelva al modo de pesaje normal.

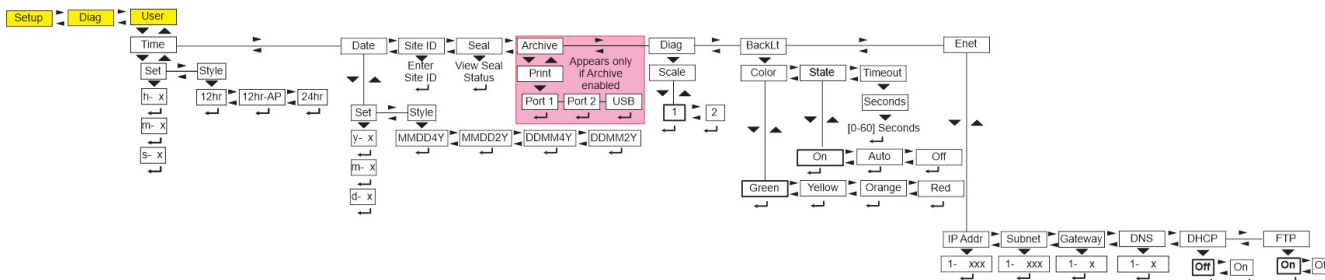
O bien

Seleccione **CANCEL (Cancelar)** para que el indicador permanezca en el menú actual.

## 4.4 Menú del usuario

El nivel **USER (USUARIO)** contiene los menús User (Usuario), About (Acerca de) y Audit (Auditoría), como se muestra a continuación.

- Para acceder al nivel **USER (Usuario)**, desde el modo de pesaje normal, mantenga presionada la tecla **F1**.
- Ingrese la contraseña 111 y presione la tecla ↵.



## 4.5 Hora

### User ↓ Time

**Time (Hora):** Le permite a los usuarios configurar el reloj y elegir el estilo de visualización de la hora: 12 horas, 12 horas a. m./p. m. o 24 horas.



1. Acceda al menú de Usuario y presione ▼.

Se muestra **tiME (Hora)**. Úselo para configurar el estilo de la hora y el reloj.



*Nota: La Hora y Fecha pueden utilizarse en formatos de impresión.*

### Ajuste de hora

#### Time ↓ Set

**Set (Ajustar):** Introduzca la hora, los minutos y los segundos.

2. Desde **tiME (Hora)** Presione ▼...

Se muestra **Set (Ajustar)**

3. Presione ▼...

Se muestra **h- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor hora.

4. Ingrese la hora del día en formato militar (24 horas) y presione ← para aceptar.

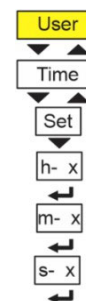
Se muestra **M- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor de los minutos.

5. Ingrese el valor de los minutos y presione ← para aceptar.

Se muestra **S- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor de los segundos.

6. Ingrese el valor de los segundos y presione ← para aceptar.

Se muestra **SEt (Ajustar)**.



### Estilo

#### Time ↓ Set → Style

**Style (Estilo):** Elija el estilo de la visualización de la hora (12 horas, 12 horas a. m./p. m. o 24 horas formato militar).

- Desde **SEt (Ajustar)** presione **▶**.

Se muestra **StYLE (Estilo)**.

- Presione **▼**.

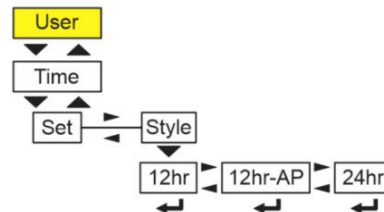
Se muestra **12hr**.

- Presione **◀** o **▶** para desplazarse por las opciones. Presione **⏪** cuando se muestre la opción que usted elija...

Se muestra **StYLE (Estilo)**.

- Presione **▲**...

Se muestra **tiME (Hora)**.



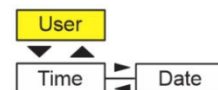
## 4.6 Fecha

User ↓ Time → Date

**Date (Fecha):** Permite a los usuarios/técnicos ajustar el año, el mes, el día y el estilo de la fecha mostrada.

- Desde **tiME**, presione **▶**.

Se muestra **dAtE (Fecha)**.



### Ajustar fecha

Date ↓ Set

**Set (Ajustar):** Ingrese el año, el mes y el día.

- Desde **dAtE (Fecha)** presione **▼**.

Se muestra **SEt (Ajustar)**.

- Presione **▼**...

Se muestra **y- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor del año.

- Ingrese el año y presione **⏪** para aceptar.

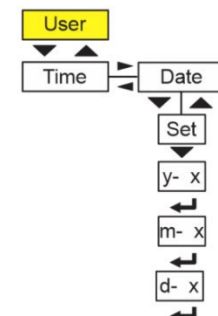
Se muestra **M- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor del año.

- Ingrese el valor del mes y presione **⏪** para aceptar.

Se muestra **d- x**, con la **x** parpadeando. Esta es una pantalla de ingreso numérico para ingresar el valor del día.

- Ingrese el valor del día y presione **⏪** para aceptar.

Se muestra **SEt (Ajustar)**.



### Estilo

Date ↓ Set → Style

**Style (Estilo):** Elija el estilo de visualización de la fecha (MMDD2Y, MMDD4Y, DDMM2Y y DDMM4Y)

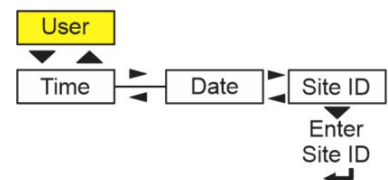


7. Presione **▶**.  
Se muestra **StYLE (Estilo)**. Las opciones son **MMDD2Y**, **MMDD4Y**, **DDMM2Y**, y **DDMM4Y**.
8. Presione **▼**.  
Se muestra **MMDD4Y**.
9. Presione **◀** o **▶** para desplazarse por las opciones. Presione **⏪** cuando se muestre la opción que usted elija.  
Se muestra **StYLE (Estilo)**.
10. Presione **▲**.  
Se muestra **dAtE (Fecha)**.

## 4.7 ID del sitio

User **↓** Time **→** Date **→** Site ID

**Site ID (ID del sitio):** Permite a los usuarios/técnicos introducir un ID del sitio. Utilice las teclas alfanuméricas para ingresar un ID del sitio (máximo 7 dígitos).



*Nota: El ID del sitio se puede utilizar en formato de impresión.*

1. Desde **dAtE (Fecha)** presione el **▶** elemento.  
Se muestra **SitE id (ID del sitio)**.



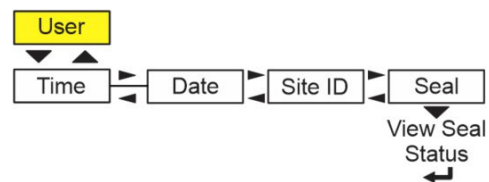
*Nota: El ID del sitio se puede utilizar en información transmitida o impresa. Pueden utilizarse caracteres ASCII 32-126.*

2. Presione **▼**.  
Aparecerá una pantalla de ingreso de cadenas.
3. Ingrese el número de ID del sitio en el teclado numérico y presione **⏪** para aceptar.  
Se muestra **SitEid (ID del sitio)**.

## 4.8 Sellado

User **↓** Time **→** Date **→** Site ID **→** Seal

**Seal (Sellado):** Permite a los usuarios/técnicos ver el estado de sellado del puente de sellado físico dentro del indicador. Si la unidad está sellada, no se pueden realizar cambios en la configuración del indicador. Para obtener más información, vea la nota a continuación.



1. Desde **SitE id (ID del sitio)**, presione **▶**.  
Se muestra **SEAL (Sellado)**.

2. Presione ▼.

Se muestra **no SEAL (Sin Sellado)** o **SEALd (Sellado)**. Este es el estado del puente de sellado físico dentro del indicador. Si la unidad está sellada, no se pueden realizar cambios en la configuración del indicador.

3. Presione **F1** para volver a la pantalla **SEAL (Sellado)**.

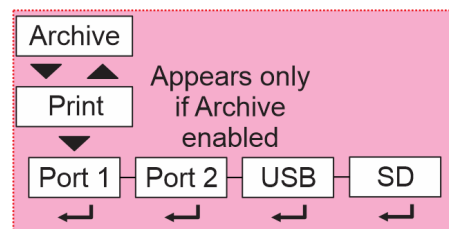
## 4.9 Archivo o memoria alibi

User ↓ Time → Date → Site ID → Seal → Archive

**Alibi Memory (Memoria alibi):** Normalmente se utiliza para la trazabilidad legal del comercio y proporciona un número consecutivo para cada transacción que se almacena en tres ubicaciones diferentes dentro de la memoria interna del indicador (puede contener unas 5000 transacciones).

**Unidad USB:** Cuando se conecta una unidad USB, puede contener unas 100.000 transacciones adicionales. La impresión en USB requiere que haya una unidad flash USB conectada al host USB del indicador. La impresión en USB creará una carpeta en la unidad flash y un archivo separado por comas con los datos.

**Memoria Micro SD:** Cuando se conecta una tarjeta Micro SD, puede contener unas 100.000 transacciones adicionales. La impresión en una tarjeta Micro SD requiere que haya una tarjeta Micro SD conectada. La impresión en USB creará una carpeta en la unidad flash y un archivo separado por comas con los datos.



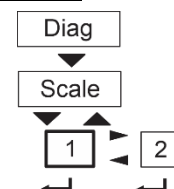
*Nota: Este elemento solo aparece si está configurado en el menú ADMIN.*

*Nota: La impresión a través de Bluetooth será igual que la impresión a través de USB, excepto que el dispositivo Bluetooth que esté emparejado solicitará que este archivo se transfiera a través de Bluetooth.*

## 4.10 Diagnóstico

User ↓ Time → Date → Site ID → Seal → Archive → Diagnostics

**Diagnostics (Diagnóstico):** Permite a los usuarios ver y cambiar los ajustes de diagnóstico básicos para el indicador y cualquier base de báscula conectada.



## 4.11 Retroiluminación

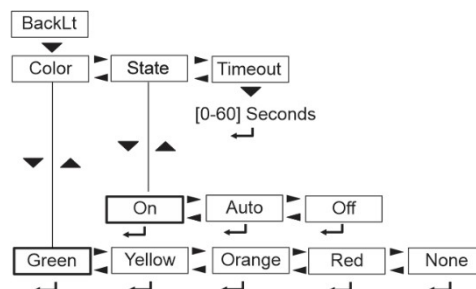
User ↓ Time → Date → Site ID → Seal → Archive → Diagnostics → Backlight

**BackLt (Retroiluminación):** Permite a los usuarios configurar el color de la luz de fondo primaria del indicador. Algunas de las aplicaciones del Indicador anulan el color de la luz de fondo primaria. En estas aplicaciones, la configuración del control de la retroiluminación se puede modificar desde el Menú de supervisor.

**Color:** Permite al usuario establecer el color de la retroiluminación primaria (verde, amarillo, naranja o rojo). La opción "None" ("Ninguna") apaga la retroiluminación poniendo el indicador en modo Exterior.

**State (Estado):** Esto permite al usuario encender, apagar o activar automáticamente la retroiluminación cuando se interactúa con el indicador.

**Timeout (Tiempo de espera):** Permite establecer el tiempo que debe transcurrir antes de que se apague la retroiluminación.



*Nota: Los usuarios pueden ajustar el brillo de la retroiluminación y establecer en forma predeterminada al 50 % manteniendo presionada la tecla **F1** y usando las **▲** teclas y **▼** para ajustar el brillo. Suelte la tecla **F1** para guardar automáticamente la nueva configuración de brillo.*

13. Desde **diAg**, presione **▶**.

Se muestra **BackLt (Retroiluminación)**.

14. Presione **▼**.

Se muestra **Color**. Presione **▼** de nuevo y use **◀** o **▶** recorra los colores de retroiluminación disponibles.

15. Desde **Color** presione **▶**.

Se muestra **State (Estado)**. Presione **▼** de nuevo y use **◀** o **▶** para desplazarse por las opciones disponibles.

16. Desde **State (Estado)** presione **▶**.

Se muestra **Timeout (Tiempo de espera)**. Presione **▼** de nuevo para introducir el límite de tiempo de espera [entre 0 y 60 segundos].

17. Presione **◀** para aceptar el valor en pantalla.

Se muestra **TimOut (Tiempo de espera)**.

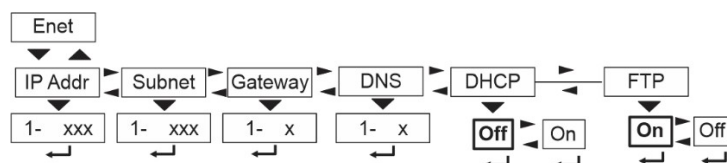
18. Presione **▲**...

Se muestra **diSPIAy (Visualizar)**.

## 4.12 Ethernet

User **↓** Time **→** Date **→** Site ID **→** Seal **→** Archive (cuando esté activado) **→** Diagnostics **→** Backlight **→** Ethernet

**Enet:** Significa Ethernet. Utilice esta opción para ver y editar las direcciones de red.





1. Desde **bAcKIt (Retroiluminación)**, presione .  
Se muestra **EnEt**. Este elemento permite visualizar los valores de las direcciones IP, Subred (Subnet), Puerta de enlace (Gateway) y MAC.

---

*Nota: Si el indicador está conectado a una red Ethernet, los valores mostrados serán las direcciones asignadas actualmente.*

---

## IP

---

### Enet ↓ IP Addr

**IP:** Utilice esta opción para ver y editar la dirección IP del indicador. Para editar cualquier parte de la dirección, desplácese hasta el octeto que desea editar e introduzca los cambios deseados.

2. Desde **EnEt** presione .
- Se muestra **iP Addr (Dirección IP)**. Utilice este elemento para visualizar y editar la dirección IP de cuatro partes.
3. Presione .
- Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección IP.
4. Presione .
- Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección IP.
5. Presione .
- Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección IP.
6. Presione .
- Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección IP.
7. Presione .
- Se muestra **iP Addr (Dirección IP)**.

## Subred

---

### Enet ↓ IP Addr → SubNEt

**Subnet (Subred):** Utilice esta opción para ver y editar la dirección de la subred. Para editar cualquier parte de la dirección, desplácese hasta el octeto que desea editar e introduzca los cambios deseados.


8. Desde **iP Addr (Dirección IP)** presione .
- Se muestra **SubNEt (Subred)**.
9. Presione .
- Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección de Subred.
10. Presione .
- Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección de Subred.
11. Presione .
- Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección de Subred.
12. Presione .
- Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección de Subred.
13. Presione .
- Se muestra **SubNEt (Subred)**.

## Puerta de enlace

---

### Enet ↓ IP Addr → Gateway

**Gateway (Puerta de enlace):** Utilice esta opción para ver la dirección de la puerta de enlace. Para editar cualquier parte de la dirección, desplácese hasta el octeto que desea editar e introduzca los cambios deseados.

14. Desde **SubNEt (Subred)** presione .

Se muestra **GatEwAy (Puerta de enlace)**.

15. Presione .

Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección de Puerta de enlace.

16. Presione .

Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección de Puerta de enlace.

17. Presione .

Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección de Puerta de enlace.

18. Presione .

Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección de Puerta de enlace.

19. Presione .

Se muestra **GatEwAy (Puerta de enlace)**.

## DNS

---

### Enet ↓ IP Addr → DNS

**DNS:** El Sistema de Nombres de Dominio traduce nombres de dominio legibles por el ser humano (como www.example.com) en direcciones IP legibles por una máquina (como 192.168.1.1). Utilice esta opción para ver la dirección DNS. Para editar cualquier parte de la dirección, desplácese hasta el octeto que desea editar e introduzca los cambios deseados.

20. Desde **GatEwAy (Puerta de enlace)** presione .

Se muestra **dNS**.

21. Presione .

Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección de Puerta de enlace.

22. Presione .

Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección de Puerta de enlace.

23. Presione .

Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección de Puerta de enlace.

24. Presione .

Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección de Puerta de enlace.

25. Presione .

Se muestra **dNS**.

## DHCP

Enet ↓ IP Addr → DNS → DHCP

**DHCP:** El protocolo de configuración dinámica de host asigna una dirección IP a un dispositivo.



*Nota: DHCP es lo opuesto a una dirección IP estática. Las IP estáticas son el estándar de la industria, pero hay algunas circunstancias en las que se utiliza DHCP.*

26. Desde **dNS** presione .
  - Se muestra **dHCP**.
27. Presione .
  - Se muestra **OFF (Apagado)**.
28. Para habilitar DHCP, presione .
  - Se muestra **ON (Encendido)**.
29. Presione .
  - Se muestra **dHCP**.

## FTP

Enet ↓ IP Addr → DNS → DHCP → FTP

**FTP:** El protocolo de transferencia de archivos es un protocolo de red estándar utilizado para transferir archivos entre un cliente y un servidor en una red informática.

30. Desde **dHCP** presione .
  - Se muestra **FTP**.
31. Presione .
  - Se muestra **ON (Activado)**.
32. Para deshabilitar FTP, presione .
  - Se muestra **OFF (Desactivado)**.
33. Presione .
  - Se muestra **dHCP**.

### 4.12.1 Gestor de arranque, firmware y aplicación

About ↓ Boot → Firmware → Application

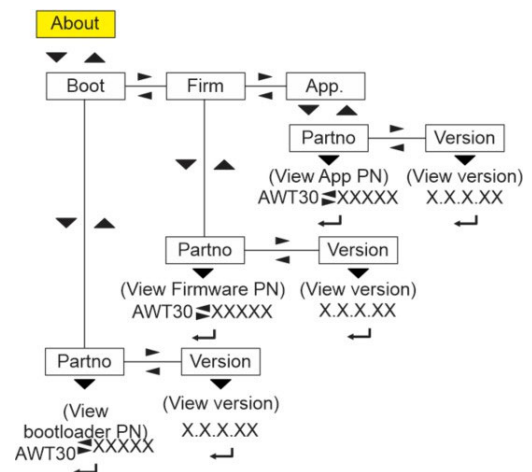
**Bootloader (Gestor de arranque):** Software que hace funcionar la electrónica.

**Firmware:** Software de sistema integrado que crea funciones básicas del producto.

**App (Aplicación):** Software específico que controla el comportamiento de una instalación determinada.

**Partno (Nro. de pieza):** Esto permite a los usuarios ver los números de pieza en dos partes. Presione o para alternar la visualización entre la primera y la segunda parte del número de pieza.

**Version (Versión):** Permite a los usuarios ver la versión del gestor de arranque.

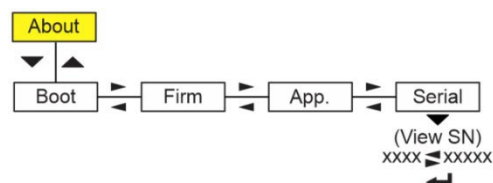


1. Desde el menú About (Acerca de), presione ▼.  
Se muestra **boot (arranque)**.
2. Presione ▼.  
Se muestra **Partno (Nro. de pieza)**.
3. Presione ▼.  
Se muestra la primera parte del número de pieza del gestor de arranque.
4. Presione ◀ o ▶ para alternar la visualización entre la primera y la segunda parte del número de pieza.
5. Presione ↶ para volver al elemento **Partno (Nro. de pieza)**.
6. Presione ▶.  
Se muestra **VerSion (Versión)**.
7. Presione ▼.  
Se muestra el número de versión del cargador de arranque.
8. Presione ↶ para volver al elemento **VerSion**.
9. Presione ▲ para volver al elemento **boot**.
10. Los pasos anteriores también permiten a los usuarios ver el PN y Versiones para ambos campos de Firmware y App.

## 4.12.2 Serie

About ↓ Boot → Firmware → Application → Serial

**Serial (Serie):** Permite a los usuarios visualizar el número de serie del indicador. El número se muestra en dos partes. Presione ◀ o ▶ para alternar la visualización entre la primera y la segunda parte del número de serie.



1. Con **APP (Aplicación)** en pantalla, presione ▶ para pasar al siguiente elemento de este nivel.

Se muestra **SEriAL (Serie)**.



*Nota: El número de serie debe coincidir con el número de serie que está impreso en la etiqueta de identificación del indicador y también se incluye en el informe de calibración impreso.*

2. Presione ▼.  
Se muestra la primera parte del número de serie del indicador.
3. Presione ◀ o ▶ para alternar la visualización entre la primera y la segunda parte del número de serie.
4. Presione ↶ para volver a la pantalla **SEriAL**.

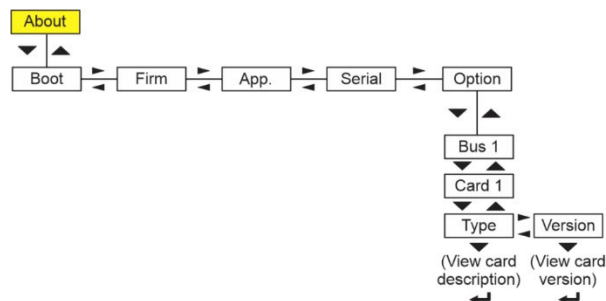
## 4.12.3 Opcional

About ↓ Boot → Firmware → Application → Serial → Option

**Option (Opcional):** Le permite al usuario ver la descripción y versión de una tarjeta opcional instalada.

**Bus 1:** Se refiere al Bus 1, donde está conectada la tarjeta opcional. Solo hay 1 Bus en ZM223.

**Card 1 (Tarjeta 1):** Se refiere a la tarjeta opcional instalada. Solo hay 1 tarjeta en el ZM223.

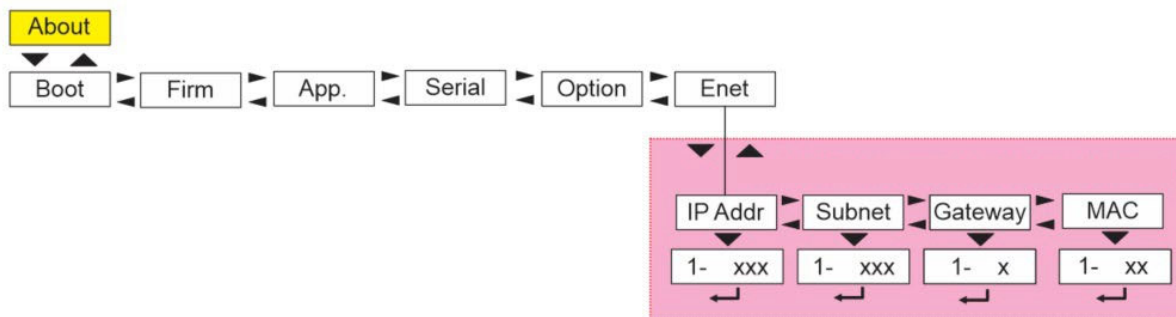


1. Desde **Serial (Serie)**, presione ►.  
Se muestra **Option (Opcional)**. Permite ver la versión y el tipo de tarjeta opcional instalada.
2. Presione ▼.  
Se muestra **bus 1**.
3. Presione ▼.  
Se muestra **CArd 1 (Tarjeta 1)**.
4. Presione ▼.  
Se muestra **TyPE (Tipo)**.
5. Presione ▼ para ver el tipo de tarjeta opcional instalada.  
Se muestra el tipo de tarjeta. Si no hay ninguna tarjeta opcional instalada, se muestra **NoNE (Ninguna)**.
6. Presione ◀.  
Se muestra **TyPE (Tipo)**.
7. Presione ►.  
Se muestra **VerSioN (Versión)**.
8. Presione ▼ para ver la versión de la tarjeta opcional instalada.  
Se muestra la versión. Si no hay ninguna tarjeta opcional instalada, se muestra **NoNE (Ninguna)**.
9. Presione ◀.  
Se muestra **VerSioN (Versión)**.
10. Presione ▲ 3 veces.  
Se muestra **OptioN (Opcional)**.

## 4.12.4 Enet

About ↓ Boot → Firmware → Application → Serial → Option → Enet

**Enet:** Significa Ethernet. Permite visualizar las direcciones de red. La dirección de red puede cambiarse en el menú Admin (Administrador) cuando se trata de la seguridad en Internet.



- Desde **oPtion (Opcional)**, presione .  
Se muestra **EnEt**. Este elemento permite visualizar los valores de las direcciones IP, Subnet (Subred), Gateway (Puerta de enlace) y MAC.



*Nota: Si el indicador está conectado a una red Ethernet, los valores mostrados serán las direcciones asignadas actualmente.*

## IP

### Enet ↓ IP Addr

**IP:** Permite visualizar la dirección IP.






- Desde **EnEt** presione .
- Se muestra **iP Addr (Dirección IP)**. Este elemento permite utilizar la dirección IP de cuatro partes.
- Presione .
- Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección IP.
- Presione .
- Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección IP.
- Presione .
- Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección IP.
- Presione .
- Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección IP.
- Presione .
- Se muestra **iP Addr (Dirección IP)**.

## Subred

### Enet ↓ IP Addr → Subnet

**Subnet (Subred):** Permite ver la dirección de la Subred.

- Desde **iP Addr (Dirección IP)** presione .
- Se muestra **SubNEt (Subred)**.
- Presione .
- Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección de Subred.








10. Presione .  
Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección de Subred.
11. Presione .  
Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección de Subred.
12. Presione .  
Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección de Subred.
13. Presione .  
Se muestra **SubNEt (Subred)**.
14. Cuando haya terminado, presione  para volver al elemento de menú Enet.

## **Puerta de enlace**

---


**Enet** ↓ **IP Addr** → **Subnet** → **Gateway**

**Gateway (Puerta de enlace):** Permite ver la dirección de puerta de enlace.

15. Desde **SubNEt (Subred)** presione .  
**Se muestra GatEwAy (Puerta de enlace).**
16. Presione .  
Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección de Puerta de enlace.
17. Presione .  
Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección de Puerta de enlace.
18. Presione .  
Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección de Puerta de enlace.
19. Presione .  
Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección de Puerta de enlace.
20. Presione .  
Se muestra **GatEwAy (Puerta de enlace)**.
21. Cuando haya terminado, presione  para volver al elemento del menú **Enet**.



---

*Nota: Los técnicos pueden ver los valores de la Puerta de enlace presionando .*




---







## **MAC**

---

**Enet** ↓ **IP Addr** → **Subnet** → **Gateway** →

**MAC MAC:** Permite ver la dirección MAC.

22. Desde **GatEwAy (Puerta de enlace)** presione .  
Se muestra **MAC**.
23. Presione .  
Se muestra **1-xxx**. Este es el primer octeto de la dirección MAC.
24. Presione .  
Se muestra **2-xxx**. Este es el segundo octeto de la dirección MAC.

25. Presione .  
Se muestra **3-xxx**. Este es el tercer octeto de la dirección MAC.
26. Presione .  
Se muestra **4-xxx**. Este es el cuarto octeto de la dirección MAC.
27. Presione .  
Se muestra **5-xxx**. Este es el quinto octeto de la dirección MAC.
28. Presione .  
Se muestra **6-xxx**. Este es el sexto octeto de la dirección MAC.
29. Presione .  
Se muestra **MAC**.
30. Cuando haya terminado, presione  para volver al elemento del menú **Enet**.



*Nota: Las direcciones IP, subred y puerta de enlace son una serie de octetos y cada octeto tiene un valor entre 0 y 255. La dirección MAC es una serie de seis valores de dos dígitos: 1 XX, 2 XX, 3 XX, etc.*

## 4.12.5 Descarga

About ↓ Boot → Firmware → Application → Serial → Option → Enet → Dload




Los menús “Download” (Descarga) se utilizan para fines de seguridad y licencias. Para cargar un archivo de configuración, el número de licencia del software Configurator (Ztools) debe coincidir con uno de los números de licencia del indicador. Póngase en contacto con el soporte técnico de AWTX para obtener asistencia.

Esto permite verificar qué licencia de Ztools se utilizó para crear el archivo de configuración que se encuentra dentro del indicador, así como qué licencia de Ztools se utilizó para descargar este archivo de configuración en la báscula.

Para cargar un archivo de configuración de Ztools desde la báscula, la licencia de Ztools utilizada para cargar el archivo desde la báscula debe coincidir con la licencia que lo creó. Si no coincide, no se permitirá cargar el archivo.

**Dload (Descarga):** Significa descarga. Permite ver los menús **Sserial** y **Dserial**

1. Desde **EnEt** presione .  
Se muestra **dLoAd**. Significa descarga.

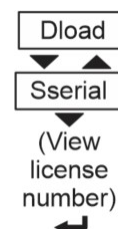


*Nota: Si el número de licencia de su aplicación de software de configuración no coincide con los números SSerial o DSerial, no podrá cargar el archivo de configuración existente desde el indicador. Póngase en contacto con el soporte técnico de AWTX para obtener asistencia.*

### Sserial

Dload ↓ Sserial

**Sserial:** Permite a los usuarios ver el número de licencia que creó el archivo de configuración.



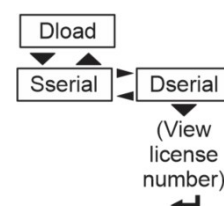
2. Desde **dLoAd** presione ▼.  
Se muestra **SSErIAL**.
3. Presione ▼.  
Se muestra el primer tercio del número de serie de la aplicación creadora del archivo de configuración.
4. Presione ► para mostrar el segundo tercio.
5. Presione ► para mostrar el último tercio del número de serie.
6. Presione **F1**.  
Se muestra **SSErIAL**.

## Dserial

---

**Dload** ↓ **Sserial** → **Dserial**

**Dserial**: Permite a los usuarios ver el número de licencia que descargó el archivo de configuración.



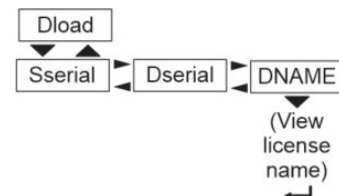
7. Desde **SSErIAL** presione ►.  
Se muestra **dSErIAL**.
8. Presione ▼.  
Se muestra el primer tercio del número de serie de la aplicación de descarga del archivo de configuración.
9. Presione ► para mostrar el segundo tercio.
10. Presione ► para mostrar el último tercio del número de serie.
11. Presione **F1**.  
Se muestra **dSErIAL**.

## DNAME

---

**Dload** ↓ **Sserial** → **Dserial** → **DNAME**

**DNAME**: permite a los usuarios ver el nombre de la licencia.



12. Desde **DSErIAL** presione ►.  
Se muestra **DNAME**.
13. Presione ▼.  
Se muestra el primer tercio del nombre de la licencia de la aplicación de descarga en la que se descargó el archivo de configuración.
14. Presione ► para mostrar el segundo tercio.
15. Presione ► para mostrar el último tercio del número de serie.
16. Presione **F1**.  
Se muestra **DNAME**.
17. Presione ▲ dos veces.  
Se muestra **About (Acerca de)**.

## 4.12.6 BSQ

About ↓ Boot → Firmware → Application → Serial → Option → Enet → Dload → BSQ

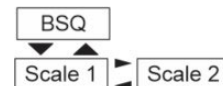
Setup ▶ Diag ▶ User ▶ About

Boot ▶ Firm ▶ App. ▶ Serial ▶ Option ▶ Enet ▶ Dload ▶ BSQ

### Scale 1 (Báscula 1) o Scale 2 (Báscula 2)

BSQ ↓ Scale 1 → Scale 2

**Báscula 1 o 2:** Permite a los usuarios seleccionar la información de cuál de las dos bases Quartzell™ desean ver.



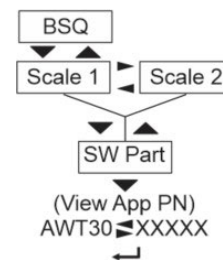
- Desde **BSQ**, presione ▼.  
Se muestra **Scale 1 (Báscula 1)**
- Presione ▶ para alternar entre la **Báscula 1** y la **Báscula 2**.

### Parte SW

BSQ ↓ Scale 1 ↓ SW Part

**SW Part (Parte SW):** Permite a los usuarios ver el PN del firmware del Quartzell™ que está conectado.

- Desde **Scale 1** o **Scale 2**, presione ▼.  
Se muestra **SW Part**.
- Presione ▼.  
Se muestra **AWT30**.
- Use ◀ o ▶ para recorrer todo el PN.

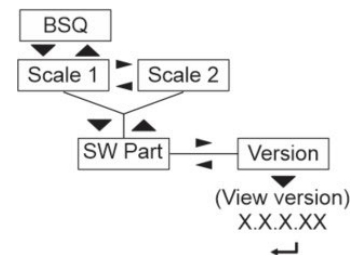


### Versión

BSQ ↓ Scale 1 ↓ SW Part → Version

**Version (Versión):** Permite a los usuarios ver la versión de firmware del Quartzell™ que está conectado.

- Desde **SW Part**, presione ▶.  
Se muestra **Version**.
- Presione ▼.  
Se muestra el número de versión.
- Use ◀ o ▶ para recorrer todo el número de serie.

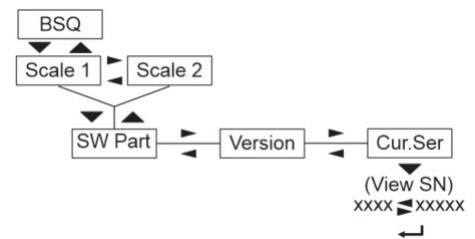


### Cur Ser

BSQ ↓ Scale 1 ↓ SW Part → Version → Cur Ser

**Current Quartzell™ Serial Number (Número de serie de Quartzell™ actual):** Permite a los usuarios ver el número de serie del Quartzell™ que está conectado.

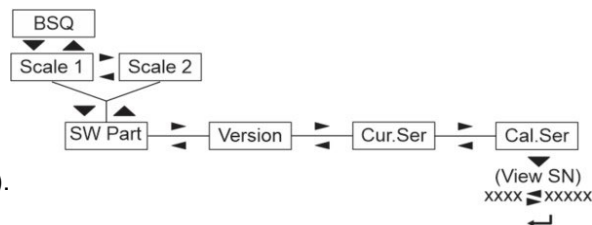
- Desde **Version**, presione ▶.  
Se muestra **Cur Ser (Nro. de serie actual)**.
- Presione ▼.  
Se muestra el número de serie.
- Use ◀ o ▶ para recorrer todo el número de serie.



## Cal Ser

**BSQ** ↓ **Scale 1** ↓ **SW Part** → **Version** → **Cur Ser** → **Cal Ser**

**Cal Ser (Nro. de serie de calibración):** Permite a los usuarios ver el número de serie del Quartzell™ que se conectó la última vez que se calibró.



12. Desde **Cur Ser**, presione ►.

Se muestra **Cal Ser (Nro. de serie de calibración)**.

13. Presione ▼.  
Se muestra el número de serie.

14. Use ◀ o ▶ para recorrer todo el número de serie.

## 4.12.7 Sitio

**About** ↓ **Boot** → **Firmware** → **Application** → **Serial** → **Option** → **Enet** → **Dload** → **BSQ** → **Site**

**Site (Sitio):** Permite a los usuarios elegir la ubicación geográfica de la indicación entre EE. UU., Gran Bretaña, Canadá, Europa, China, India y Sri Lanka.



1. Desde **BSQ** presione ►.

Se muestra **Site**.

2. Presione ▼.

3. Use ◀ o ▶ para recorrer todas las opciones de Sitio.



*Nota: Al usar el Menú de usuario 111, solo puede ver la ubicación del sitio y no cambiarlo.*

## 4.12.8 Hardware de la placa madre

**About** ↓ **Boot** → **Firmware** → **Application** → **Serial** → **Option** → **Enet** → **Dload** → **BSQ** → **Site** → **HW Rev**

**HW Rev:** Permite a los usuarios identificar el nivel de compilación de la placa madre sin necesidad de abrir la parte posterior del indicador.

1. Desde **Site (Sitio)** presione ►.

Se muestra **HW REV**.

2. Presione ▼.

Se muestra el número de nivel de compilación de la placa madre.

3. Presione ◀.

Se muestra **HW REV**.

## 4.12.9 bLE MAC

**About** ↓ **Boot** → **Firmware** → **Application** → **Serial** → **Option** → **Enet** → **Dload** → **BSQ** → **Site** → **HW Rev** → **bIE MAC**

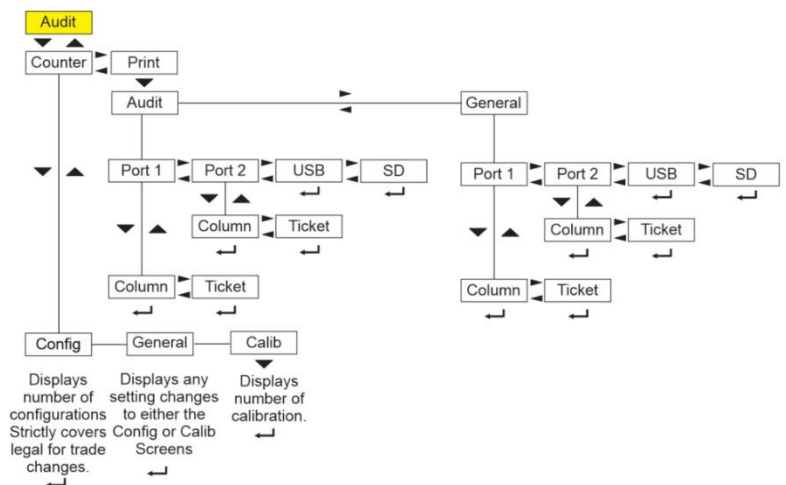
**HW Rev** → **bIE MAC**

**bIE MAC:** Permite a los usuarios ver la dirección MAC de la unidad Bluetooth Low Energy del indicador.

- Desde **HW REV** presione .  
Se muestra **bLE MAC**.
  - Presione .
  - Presione para mostrar la segunda mitad de la dirección MAC bLE.
  - Presione **F1**.  
Se muestra **bIE MAC**.
  - Presione .
- Se muestra **About (Acerca de)**.

## 4.13 Menú de auditoría

Use el menú Audit (Auditoría) para ver los recuentos de auditoría para la configuración y calibración y para imprimir la información.

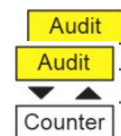


### 4.13.1 Contador

#### Audit Counter

**Counter (Contador):** Permite a los usuarios ver el número de veces que el indicador ha sido calibrado o se ha cambiado su configuración. Counter (Contador) tiene 3 áreas principales de recuento que pueden seguir los cambios realizados en el indicador.

- Acceda al menú Audit (Auditoría) y presión .
- Se muestra **countEr (Contador)**.

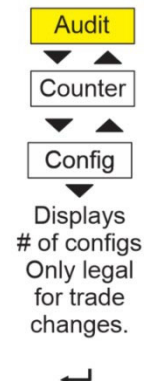


#### Configuración

#### Counter Config

**Config (Configuración):** Muestra el número de veces que se ha realizado un cambio en los parámetros de configuración. Este contador solo controla los ajustes de configuración basados en metrología.

- Desde **countEr** Presione .
  - Desde **countEr** Presione otra vez.
- Se muestra **conFig**.



Aparece un número que muestra cuántas veces se ha configurado el indicador.

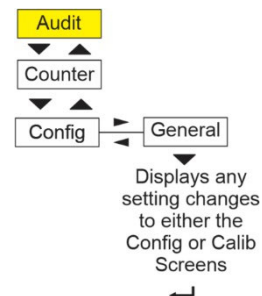
4. Presione .

Se muestra **conFig**.

## General

### Counter ↓ Config → General

**General:** Muestra el número de veces que el indicador ha sufrido un cambio de configuración no metrológico. Estos cambios abarcan funciones y características no controladas por ninguna configuración legal para el comercio, como el color de la retroiluminación de la pantalla, las direcciones IP, entre otras.



5. Desde **conFig** presione .

Se muestra **General**.

6. Presione  otra vez.

Se mostrará cualquier cambio en los menús conFig o cALib.

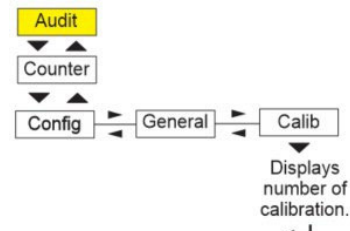
7. Presione .


Se muestra **General**.

## Calibración

### Counter ↓ Config → General → Calib

**Calib (Calibración):** Muestra el número de veces que se ha calibrado la báscula.



8. Desde **General**, presione  para pasar al siguiente elemento de este nivel.

Se muestra **cALib**.

9. Presione .

Aparece un número que muestra cuántas veces se ha calibrado el indicador.

10. Presione .

Se muestra **cALib (Calibración)**.

11. Presione .

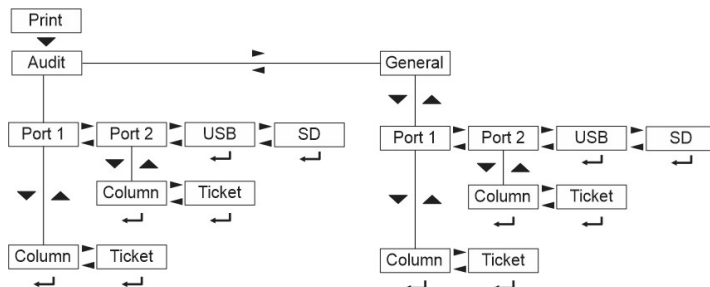
Se muestra **countEr (Contador)**.

## 4.13.2 Imprimir

### Audit ↓ Counter → Print

**Print (Imprimir):** Permite a los usuarios elegir el puerto de conexión disponible para imprimir Informes de Auditoría o Generales desde Puerto1, Puerto 2, USB o SD.

**Audit (Auditoría):** Los informes de auditoría solo registran los cambios en la configuración legal para el comercio.



**General (General):** Los informes generales muestran todos los cambios de configuración, incluidos los legales para el comercio.

1. Desde **countEr** presione .

Se muestra **PriNt (Impresión)**.

## Puerto 1/Puerto 2/USB/SD

**Print** ↓ **Port 1** → **Port 2** → **USB** → **SD**

**Print (Imprimir):** Permite a los usuarios imprimir los recuentos de auditoría o la información general de los recuentos.

Gross	3000	lb
Tare	1000	lb
Net	2000	lb

**Port 1 (Puerto 1):** En Port 1, elija imprimir en una impresora de columnas o de tickets.

**Port 2 (Puerto 2):** En Port 2, elija imprimir en una impresora de columnas o de tickets.

**USB:** La impresión en USB requiere que una unidad flash USB esté conectada al host USB del indicador. La impresión en USB creará una carpeta en la unidad flash y un archivo separado por comas con los datos.




**SD:** La impresión en SD requiere que la tarjeta Micro SD esté conectada al indicador. Al imprimir en SD, se creará una carpeta en la tarjeta y un archivo separado por comas con los datos.

2. Desde **PriNt (Imprimir)** presione .

Se muestra **Audit (Auditoría)**. Utilice  o  para elegir entre Auditoría y General. Los pasos son los mismos para Auditoría y General.

3. Presione .

Se muestra **Port 1**. Esta es la primera de cuatro opciones: **Port 1**, **Port 2**, **USB** y **Sd**. Utilícelas para seleccionar el puerto a través del cual imprimir el informe de auditoría.

4. Presione  o  para desplazarse por las opciones y presione  para seleccionar una opción.

Se muestra **Audit (Auditoría)**.



*Nota: La impresión en USB requiere que haya una unidad flash USB conectada al USB host del indicador. La impresión en USB creará una carpeta en la unidad flash y un archivo separado por comas con los datos.*

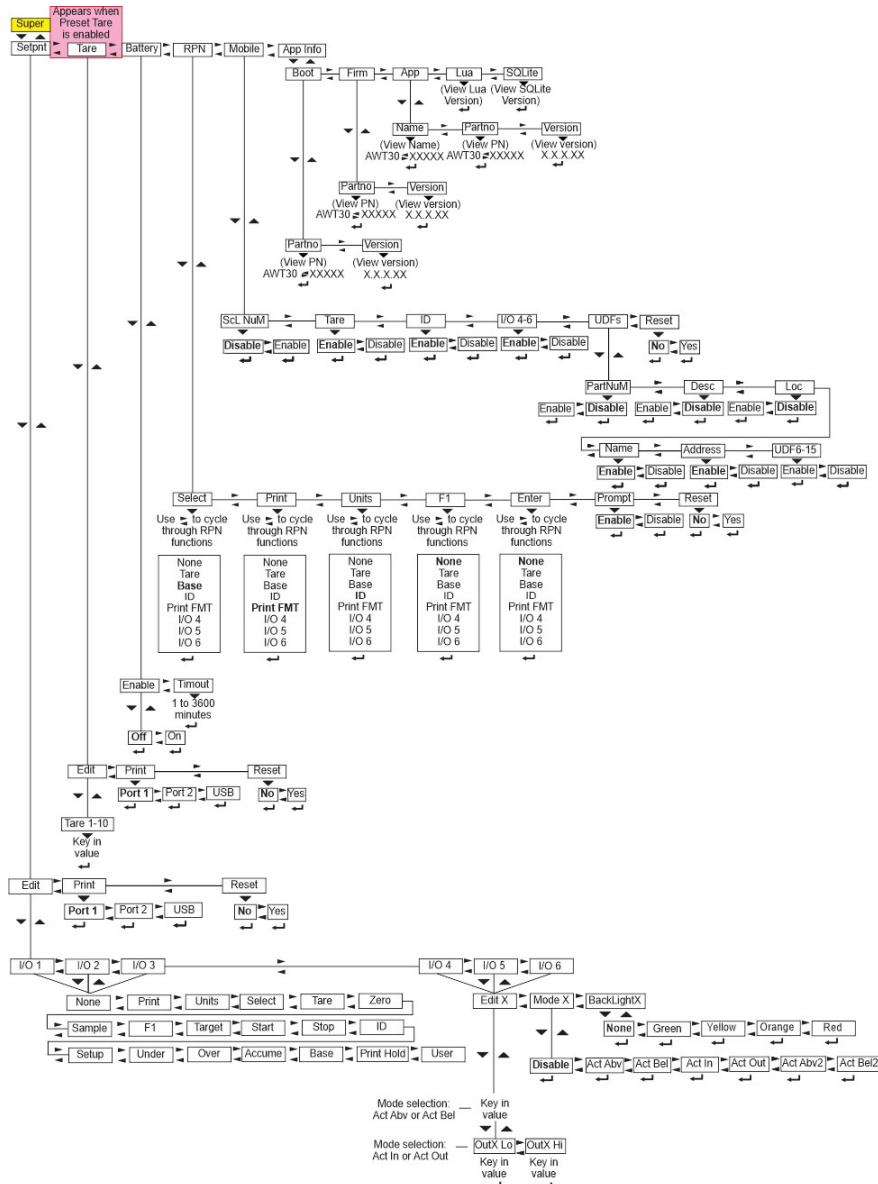
## 4.14 Menús del supervisor

Los Menús de supervisor permiten a los técnicos y supervisores configurar y cambiar las funciones de cualquiera de las aplicaciones del indicador configurables que vienen con el ZM223.

Siempre que haya una opción para imprimir información en cualquiera de los Menús del supervisor, la información se imprimirá desde el puerto 1, el puerto 2 o en USB, según lo que esté configurado.

Acceda al Menú del supervisor con la contraseña 1793. Tenga en cuenta que el Menú del supervisor cambia en función de la aplicación activa que se esté ejecutando y que los menús siempre se explican de forma secuencial. Los técnicos pueden desplazarse hasta la zona del menú que deben modificar utilizando las teclas de desplazamiento.

## 4.14.1 Menú del supervisor general



## 4.15 Punto de ajuste para la aplicación general

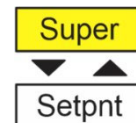
### Super ↓ Setpoint

**Setpoints (Puntos de ajuste):** Los puntos de ajuste son valores de peso específicos que activan salidas cuando se alcanzan. Las salidas activadas pueden controlar relés conectados a válvulas, luces, otra maquinaria, etc. Las salidas de los puntos de ajuste se configuran en el menú de puntos de ajuste.

En otras aplicaciones como Recuento, Control de peso, Clasificación y Dosificación, la aplicación controlará las entradas de la misma manera, pero las salidas se controlarán de forma diferente. Consulte la sección del menú de la aplicación "Supervisores reverentes" para más detalles.



*Nota: Si se utiliza una batería externa como la ZQbat para hacer funcionar el indicador, la salida del punto de ajuste n.º 3 puede configurarse para apagar la batería a fin de ahorrar energía. Consulte Opción de batería y circuitos de batería externa en la **página xxx** para conocer información sobre los circuitos de ahorro de energía opcionales que puede crear para apagar la alimentación con una batería.*



*Nota: Se puede ingresar un valor de punto de ajuste que oscila entre +/- capacidad de la báscula. Consulte Ingreso de un número negativo en la **página xxx** donde se describe el procedimiento para ingresar números negativos. Apague o deshabilite los puntos de ajuste que no esté utilizando.*

1. Acceda al menú del Supervisor. Consulte Acceso a los menús en la **página xxx** para ver las instrucciones. Desde **SUPER (Supervisor)**, presione ▼.

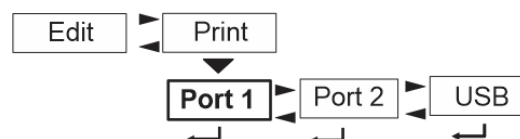
Se muestra **SETPNT (Punto de ajuste)**. Use esta opción para:

- Establecer el modo de funcionamiento de las salidas
- Introducir los valores de salida
- Establecer los colores de retroiluminación para las salidas
- Seleccionar función para las entradas
- Imprimir la configuración de los puntos de ajuste
- Restablecer todos los ajustes de punto de ajuste a los valores predeterminados de fábrica.

## Imprimir

**Setpoint** ↓ **Edit** → **Print** ↓ **Port 1**

**Print (Imprimir):** Permite a los usuarios elegir el puerto de conexión disponible al que se envían los comandos de impresión: Puerto 1, Puerto 2 o USB. Se debe conectar una unidad USB al puerto USB para poder imprimir/guardar los datos.



2. Presione ►.

Se muestra **Print (Imprimir)**. Utilice esta opción para imprimir la configuración en **SETPNT (Punto de ajuste)**.

3. Presione ▼.

Se muestra **Port 1 (Puerto 1)**.

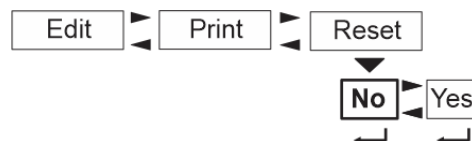
4. Presione **F1** para cancelar el proceso de impresión o presione ► para desplazarse hasta el puerto deseado y presione ◀ para imprimir la información.

Después de cualquiera estas acciones, se muestra **Print (Imprimir)**.

## Restablecer

**Setpoint** ↓ **Edit** → **Print** → **Reset**

**Reset (Restablecer):** Permite restablecer la configuración en **Edit (Editar)** a los valores predeterminados de fábrica.



5. Presione ►.

Se muestra **rESet (Restablecer)**.

6. Presione ▼.

Se muestra **no**.

7. Presione **F1** para cancelar el restablecimiento o presione ►.

Se muestra **YES (Si)**.

8. Presione **F1** para restablecer la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

Se muestra **rESet (Restablecer)**.

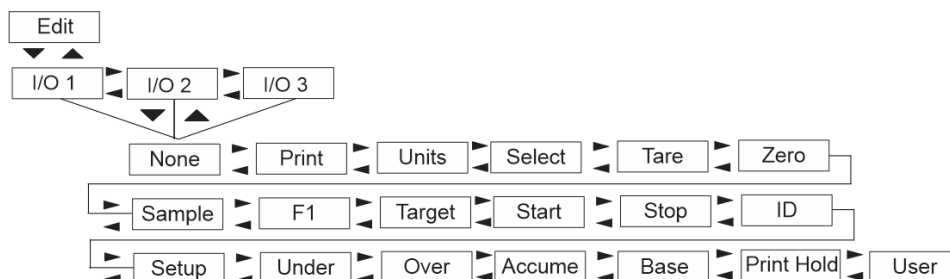
9. Presione ▲ ...

Se muestra **SETPNT (Punto de ajuste)**.

## I/O 1 – I/O 3 (Inputs [Entradas])

**Setpoint** ↓ **Edit** ↓ **I/O 1-3**

Las entradas son entradas eléctricas que pueden activar una entrada necesaria, como poner la báscula a cero, tarar la báscula o iniciar o detener un proceso. En la mayoría de las aplicaciones del ZM223, las tres primeras I/O (entradas/salidas) de los puntos de ajuste están programadas como entradas.



10. Presione ►.

Se muestra **I/O1**. Esto significa entrada 1. Esto permite asignar una función a la entrada 1 cuando se dispara un interruptor externo.

11. Desde **I/O1**, presione ▼.

Se muestra la opción actual.

12. Presione ► Para desplazarse por las opciones y cuando se muestre su elección, presione ◀ para aceptar.

Se muestra **I/O1**.

13. Presione ►.

Se muestra **I/O2**.

14. Repita los pasos 21 a 23 para **I/O2** y **I/O3**.

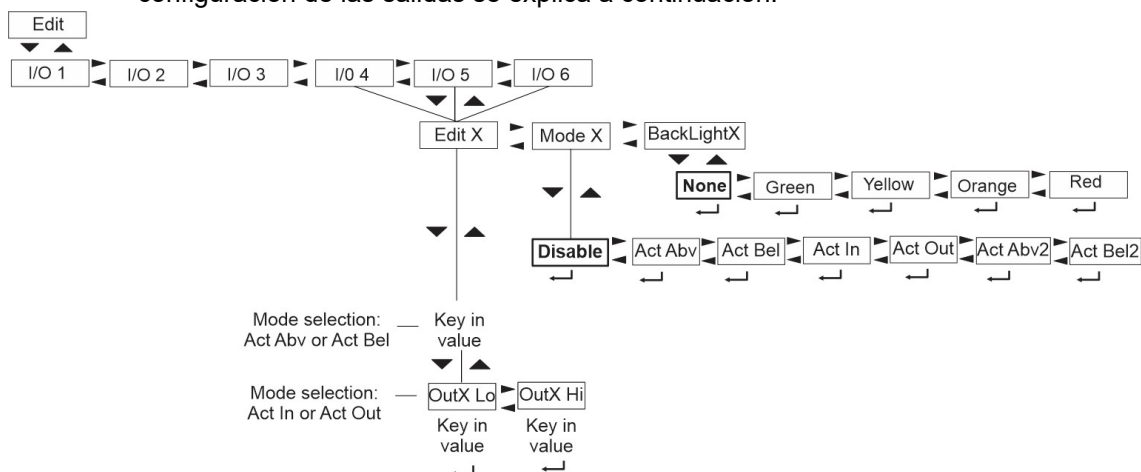
15. Presione ▲ cuando haya finalizado.

Se muestra **Edit (Editar)**.

## I/O 4 – I/O 6 (Outputs [Salidas])

**Setpoint** ↓ **Edit** ↓ I/O 1-3 → I/O 4-6

Las salidas se utilizan para activar o desactivar relés con el fin de controlar procesos externos. Por ejemplo, torres luminosas, alarmas, compuertas de válvulas de tolva, actuadores y más. Las aplicaciones del indicador ZM223 generalmente están programadas para usar los últimos 3 puntos de ajuste, del 4 al 6, como salidas. La configuración de las salidas se explica a continuación.



*Nota: Todas las salidas están desactivadas de forma predeterminada. Para activar una salida, desplácese hasta el modo x para la salida y seleccione cómo funcionará.*

### Al configurar las salidas, hay 3 pasos a seguir:

1. Configurar el modo de encendido y apagado de la salida.
2. Configurar el punto de activación de la salida y, en algunos modos, el punto de desactivación.
3. Determinar si desea que la retroalimentación siga el punto de activación de la salida.

**Edit (Editar):** Determina el valor que activa la salida. El hecho de que un peso deba estar por encima o por debajo del valor establecido depende del Modo.

**Mode (Modo):** Determina cuándo se activa la salida. Por ejemplo, el modo Act Above (Activar por encima) significa que la salida se activa cuando un peso está por encima del valor establecido. Del mismo modo, Act Below (Activar por debajo) significa que la salida se activa cuando el peso está por debajo del valor ajustado.

**Backlight (Retroiluminación):** Se utiliza para vincular la retroiluminación a la activación de la salida. Tenga en cuenta que la retroiluminación solo se activa cuando se activa la salida y no se apaga hasta que se activa la salida.

Debido a esto, si solo se utiliza una salida y un color de retroiluminación está vinculado a ella, se necesitará una segunda salida para volver a cambiar la retroiluminación al color original.

1. Desde I/O 3, presione ►.

Se muestra **I/O 4**. Los técnicos pueden acceder a **I/O 4** presionando la tecla ▼. Las siguientes instrucciones se aplican a cualquiera de estas tres salidas.

2. Presione ▼.

Se muestra **Edit X (Editar X)**. **X** es el número de la salida.

3. Presione .

Se muestra **ModE X (Modo X)**. Este elemento de menú establece la función de la salida. La selección del modo debe realizarse antes de ingresar el valor de salida.

4. Presione .

Se muestra la configuración de modo actual para la salida seleccionada. A continuación se enumeran los ajustes del Modo:

**Disable (Deshabilitar) (predeterminado):** La salida permanece desactivada.

**ACTAbv:** La salida se enciende cuando el peso está por encima del valor establecido y se apaga cuando el peso vuelve a estar por debajo de ese valor y no se detecta movimiento en la base de la báscula.




**ACTAbv2:** La salida se enciende inmediatamente cuando el peso está por encima del valor configurado, pero cuando está por debajo del valor, no se enciende hasta que no hay movimiento.

**ACT BEI:** La salida se enciende cuando el peso está por debajo del valor de peso establecido y se apaga cuando el peso vuelve a estar por encima de ese valor y no se detecta movimiento en la base de la báscula.



**ACTbEI2:** La salida se apaga inmediatamente cuando el peso está por debajo del valor configurado, pero cuando está por encima del valor no se enciende hasta que no hay movimiento.

**Act in:** La salida se enciende cuando el peso está dentro de los valores de ajuste bajo y alto.

**Act out:** La salida se enciende cuando el peso está fuera de los valores de ajuste bajo y alto.

5. Use  o  para desplazarse por las opciones arriba indicadas y, a continuación, presione  para aceptar el modo.


Se muestra **MOdEX**.

6. Use  o  para desplazarse por los modos de punto de ajuste (Setpoint Modes) (**ACT-Abv, ACT-bEI, ACT-IN, ACT-OUT, ACTAbv2, ACTbEI2**)

Para **Act AbV** o **Act bEL**, ajuste el valor Edit X (Editar X) al punto de peso de activación deseado.

Para **Act in** or **Act out**, se muestra **outX Lo**. Ajuste los límites superior e inferior de Edit X (Editar X) a los puntos de activación requeridos.

- Se muestra **Mode x (Modo x)**.

-Presione la tecla derecha  para mover el **BkIT x** o presione la tecla izquierda para mostrar **Edit x**.

7. Una vez que se muestre **Edit X**, presione .

Se muestra **outX Lo**.

8. Presione .

Se muestra **outX Hi**.

9. Ingrese un valor para **outX Hi** y presione  para aceptar.

Se muestra **outX Hi**.

10. Presione la tecla ▲ .

**Se muestra Edit X.**

11. Presione la tecla ▲ .

**Se muestra I/O x.**

12. Repita los pasos 6 a 17 para **I/O 5** y **I/O 6**.

## Cómo vincular la retroiluminación a las salidas

**Setpoint** ↓ **Edit** ↓ **I/O 1-3** → **I/O 4-6** ↓ **Edit X** → **Mode X** → **Backlight**

**Backlight (Retroiluminación):** Determina el color de la retroiluminación cuando se activa una salida específica. (El valor predeterminado es verde). Al vincular un color de retroiluminación al modo I/O, esto solo controla el encendido del color de retroiluminación. No apagará la retroiluminación cuando se apague la salida. Para que la retroiluminación vuelva al color original, se requiere una segunda configuración de salida para activar el color de la retroiluminación a fin de que vuelva a cambiar.

13. Desde **MOdEX**, presione ► .

**Se muestra bKLT X.**

14. Presione ▼ .

**Se muestra el color de retroiluminación primario predeterminado (GrEEN [Verde], yEIlow [Amarillo], OrANGe [Naranja], REd [Rojo], NoNE [Ninguno]).**

15. Use ◀ o ▶ para desplazarse por los colores de retroiluminación y presione ◀ para seleccionar uno.

**Se muestra bKLT X.**

Por ejemplo: Si la línea requiere que la salida cambie la retroiluminación de rojo a verde una vez que se alcanza un peso específico, **I/O4** tendría que ajustarse así:

**Mode:** Act in

**Edit 4:** lo 1 lb

hi 10 lb

**BackLt:** Green

Para que la retroiluminación vuelva al color rojo, **I/O5** tendría que ajustarse así:

**Mode:** Act Above

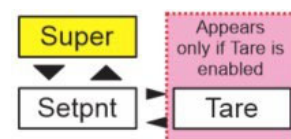
**Edit 5:** 10 lb

**BackLt:** Red

### 4.15.1 Tara

**Super** ↓ **Setpoint** → **Tare**

Cuando Preset Tare (Tara preestablecida) está habilitada en el Menú Admin (Administrador), el operador puede recuperar hasta 10 Taras ya almacenadas presionando la tecla Tare (Tara)



e introduciendo el número de la tara preestablecida de 1 a 10. Si no se ha habilitado la Tara preestablecida, vaya al paso 7.

Si está habilitada, continúe con el paso siguiente.

1. Presione .

Se muestra **tArE (Tara)**. Use esta opción para:

- definir los valores de hasta 10 taras preestablecidas;
- imprimir los valores de las taras preestablecidas;
- restablecer todas las taras preestablecidas a los valores predeterminados de fábrica de 0.

En los siguientes pasos se describen los procedimientos.

## Registro de tara 1-10

**Tare**  **Edit**  **Tare 1-10**

2. Presione .

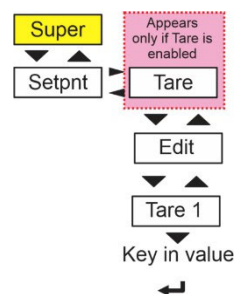
Se muestra **Edit (Editar)**.

3. Presione .



Se muestra **tArE 1 (Tara 1)**. Este es el primero de los 10 valores de tara preestablecidos que puede definir.

4. Presione  ...

El valor actual se muestra con un dígito derecho que parpadea.



*Nota: Si la unidad de medida activa es lb-oz, los pesos de tara deben ingresarse en el equivalente en oz. Para ingresar 2 lb 4,5 oz, tendría que ingresar 36,5 oz (2 lb = 32 oz más 4,5)*

5. Presione  para aceptar el valor mostrado o ingrese un nuevo valor y presione  para aceptar.

Se muestra **tArE 1 (Tara 1)**.

6. Presione .

Se muestra **tArE 2 (Tara 2)**.

7. Repita los pasos 4 a 6 para **tArE 2** a **tArE 10**. Presione **TARE (Tara)** cuando haya finalizado.

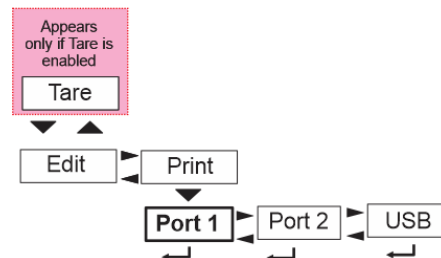
Se muestra **Edit (Editar)**.

## Imprimir

**Tare**  **Edit**  **Print**

**Print (Imprimir):** Permite a los usuarios elegir el puerto de conexión disponible al que se envían los comandos de impresión: Puerto 1, Puerto 2 o USB. Se debe conectar una unidad USB al puerto USB para poder imprimir/guardar los datos.

8. Presione **▶**.  
Se muestra **Print (Imprimir)**. Use esta opción para imprimir los valores de tara preestablecidos.



9. Presione **▼**.  
**Se muestra Port 1 (Puerto 1).**

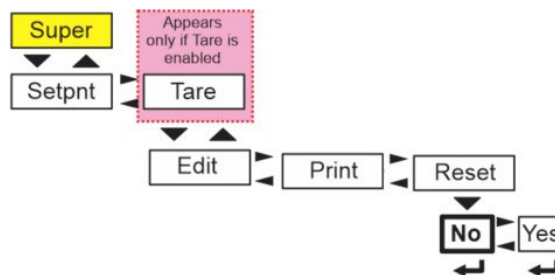
10. Presione **F1** para cancelar el proceso de impresión o presione **▶** para desplazarse hasta el puerto deseado y presione **◀** para imprimir la información.  
Después de cualquiera estas acciones, se muestra **Print (Imprimir)**.

## Restablecer

**Tare** ↓ **Edit** → **Print** → **Reset**

**Reset (Restablecer):** Permite restablecer todas las taras preestablecidas al valor predeterminado de fábrica de 0.

11. Presione **▶**.  
Se muestra **rESEt (Restablecer)**.



12. Presione **▼**.  
Se muestra **no**.

13. Presione **F1** para cancelar el restablecimiento o presione **▶**.  
Se muestra **YES (Sí)**.

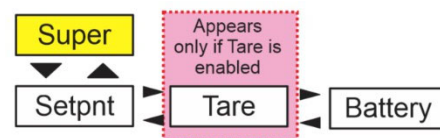
14. Presione **F1** para restablecer la configuración a los valores predeterminados de fábrica.  
Se muestra **rESEt (Restablecer)**.

15. Presione **▲**.  
Se muestra **tArE (Tara)**.

## 4.15.2 Batería

**Super** ↓ **Setpoint** → **Tare** → **Battery**

**Battery (Batería):** Permite habilitar la batería y establecer una duración de tiempo de espera (en minutos). Si este tiempo expira sin actividad de la báscula o el teclado, el punto de ajuste n.º 3 cambiará de estado de modo que la batería se apagará si se proporcionan los circuitos externos adecuados.



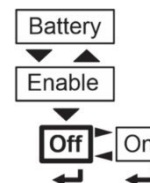
1. Desde **Tare (Tara)**, presione **▶**.  
Se muestra **bATTERy (Batería)**.

## Habilitar

### Battery ↓ Enable



*Nota: Solo habilite la batería y establezca el valor **tMout (Tiempo de espera)** si la batería tiene el circuito de desconexión externa adecuado. Si el uso de la batería está habilitado, la salida de punto de ajuste 3 no se puede utilizar para puntos de ajuste en ninguna aplicación. Se utiliza como señal de apagado.*



2. Presione ▼ ...

Se muestra **EnAbLE (Habilitar)**. Las opciones son **oFF (Apagado)** y **oN (Encendido)**. Elija **oFF** para deshabilitar el uso de la batería. Elija **oN** para habilitar el uso de la batería.

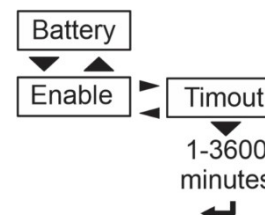
3. Presione ► para desplazarse por las opciones y cuando se muestre su elección, presione ◀ para aceptar.

Se muestra **EnAbLE (Habilitar)**.

### Tiempo de espera

#### Battery ↓ Enable → Timeout

**Timeout (Tiempo de espera):** Significa tiempo de espera. Utilice esta opción para establecer el tiempo que transcurrirá antes de que la inactividad de la báscula y del teclado haga que se desconecte la alimentación de la batería. Son válidos valores entre 1 y 3600 minutos. **Esta función solo funciona si la batería tiene un circuito de desconexión.**



4. Presione ►.

Se muestra **tMout**.

5. Presione ▼.

Aparecerá una pantalla de ingreso numérico.

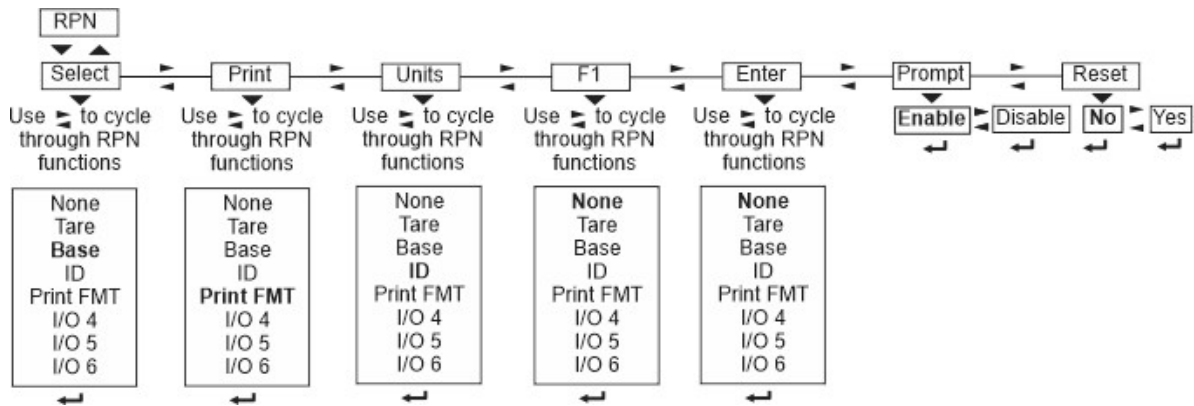
6. Ingrese un valor, en minutos y presione ◀ para aceptar.

Se muestra **tMout**.

7. Esto completa el menú del Supervisor para el Pesaje general. Presione ▲ varias veces hasta que el indicador vuelva al modo de pesaje normal. Se muestra el valor del peso actual.

### 4.15.3 RPN

Super ↓ Setpoint → Tare → Battery → RPN



**RPN (Notación Polaca Inversa):** Permite programar algunas teclas del indicador para que tengan una función secundaria. RPN (Notación Polaca Inversa): RPN funciona introduciendo el número de función requerido y la tecla deseada seleccionada para esa función. Las funciones RPN permiten a los operadores ingresar datos numéricos para una función clave secundaria como introducir un Peso de pieza conocido, un ID de Operador, un Valor objetivo, un Valor de salida o PLU. Una vez que se haya seleccionado una tecla para la función RPN, como un Peso objetivo, ingrese el valor utilizando el teclado numérico y luego presione la tecla de activación RPN establecida. En la pantalla parpadeará el valor ingresado y la función RPN antes de volver a la visualización del peso en vivo. Para cancelar la entrada RPN y volver al funcionamiento normal, presione la tecla **C**.



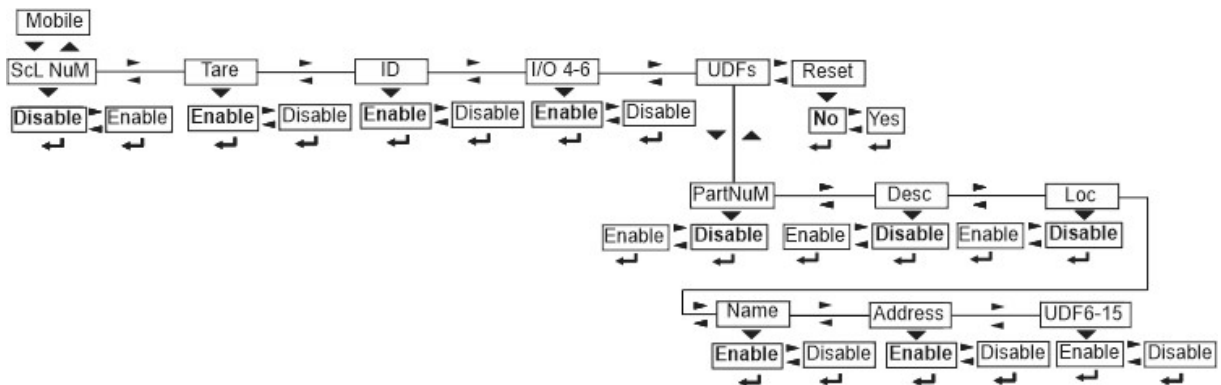
*Nota: El mapa del menú anterior es para la aplicación de pesaje general. Otras aplicaciones tendrán diferentes funciones RPN disponibles.*

	Aplicación												
	General	Acumulación	Recuento	Comprobar Simp.	Comprobar Medio	Comprobar Adv.	Comprobar Grado	Comprobar por %	Camión Entrada/Salida	Procesamiento de Lotes	Retención-P	Remota Visualización	En Movimiento
Tara	X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X
Base	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Formato de impresión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
I/O 4	X	X	X						X	X	X	X	X
I/O 5	X	X	X						X	X	X	X	X
I/O 6	X	X	X						X	X	X	X	X
Canal de Acumulación		X											
Preact 4										X			
Preact 5										X			
Preact 6										X			
Iniciar										X			
Parar										X			
Identificación del camión									X				
Ajuste de luz									X				
División por debajo del segmento				X		X		X					
División por encima del segmento				X		X		X					
División por debajo				X		X		X					
División por encima				X		X		X					
Objetivo				X	X	X		X					
Objetivo bajo				X	X	X		X					
Tolerancia baja				X	X	X		X					
Objetivo alto				X	X	X		X					
Tolerancia alta				X	X	X		X					
Peso por pieza			X										
Tamaño de la muestra			X										
PLU			X			X		X					

Funciones RPN disponibles

### 4.15.4 Móvil

Super ↓ Setpoint → Tare → Battery → RPN → Mobile



**Mobile (Móvil):** Controla qué campos se pueden ver/utilizar en la aplicación móvil Remote Assist. Esta sección se divide en dos apartados: Campos relacionados con la báscula y Campos UDF. Los campos disponibles dependen de la aplicación que se esté ejecutando en el ZM223.

**FALTA UNA TABLA QUE MUESTRE LOS CAMPOS DE LA BÁSCULA DE LA APLICACIÓN MÓVIL QUE PUEDEN ACTIVARSE O DESACTIVARSE PARA TODAS LAS APLICACIONES**



*Nota: El mapa del menú anterior es para la aplicación de pesaje general. Otras aplicaciones tendrán diferentes opciones de la aplicación móvil Remote Assist disponibles.*

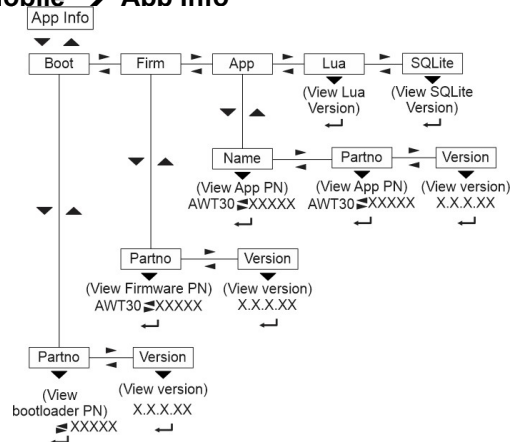
### 4.15.5 Información de la aplicación

Super ↓ Setpoint → Tare → Battery → RPN → Mobile → App Info

**App Info (Información de la aplicación):** Permite a los usuarios ver el nombre, el número de pieza y la versión del software que se ejecuta en el ZM223.

Los campos visibles son:

- Bootloader
- Firmware
- Aplicación
- Lua
- SQLite



## 5 Comunicaciones

El ZM223 puede comunicarse a través de estos puertos:

- Serie
- Ethernet
- USB
- Bluetooth
- Wireless 802.11g

### 5.1 Formatos de impresión predeterminados



---

*Nota: Los usuarios pueden seleccionar rápidamente un formato de impresión mediante el teclado. Por ejemplo, presione las teclas 1 9 y luego presione la tecla **PRINT** (**Imprimir**) para imprimir un ticket utilizando el formato de impresión 19, presione 3 5 para obtener el formato de impresión 35, etc.*

---


Número de formato de impresión	Descripción	Ticket de ejemplo
1	Aplicación general por defecto	<pre> Gross    3000 lb Tare     1000 lb Net      2000 lb           </pre>
2	Aplicación de acumulación por defecto (consulte PF 8 para los Totales)	<pre> Acc #      1 Trans #    3 Gross     3000 lb Tare      1000 lb Net       2000 lb           </pre>
3	Aplicación de recuento por defecto (ver PF 31 para los Totales)	<pre> Count     150           </pre>
4	Peso neto	<pre> Net       2000 lb           </pre>
5	Peso mostrado	<pre> G         2000 lb           </pre>
6	Aplicación de pico por defecto	<pre> Peak     6000 lb           </pre>
7	Aplicación remota por defecto (transmitir este formato a remoto)	<pre>           1000 lb G           </pre>
8	Aplicación de acumulación de totales por defecto (consulte PF 2 para imprimir)	<pre> Acc #      1 Trans #    3 Gross Total 9000 lb Tare Total  2000 lb Net Total   7000 lb           </pre>
9	CONDEC Formato de clonación	<pre>           1000LG           </pre>
10	Peso mostrado con número de registro de tara	<pre> 1 G      1000 lb           </pre>
11	Peso mostrado con estado (3 bytes)	<pre> G        2000 lb 822           </pre>
12	Peso mostrado con estado (alfanumérico)	<pre> G        5000 lb S           </pre>

Número de formato de impresión	Descripción	Ticket de ejemplo
13	Ticket de peso básico con hora, fecha y número de identificación del sitio	<pre>                 ~~~~~                 02:21:28    04-23-2015                 ID  141414                 Gross  5000 lb                 Tare   1000 lb                 Net   4000 lb                 ~~~~~             </pre>
14	Ticket de peso básico con hora, fecha y número de registro de tara	<pre>                 ~~~~~                 02:21:28 04-23-2015                 G    5000 lb                 1 T  1000 lb                 N    4000 lb                 ~~~~~             </pre>
15	Peso bruto acumulado (se usa con las aplicaciones de acumulación o recuento).	<pre>                 ~~~~~                 Gross Total  5000 lb                 ~~~~~             </pre>
16	Peso neto acumulado (se usa con las aplicaciones de acumulación o recuento).	<pre>                 ~~~~~                 Net Total   8002 lb                 ~~~~~             </pre>
17	Ticket de acumulación básico para valores GTN (se utiliza con aplicaciones de acumulación o recuento).	<pre>                 ~~~~~                 Gross Total  20002 lb                 Tare Total  12000 lb                 Net Total   8002 lb                 ~~~~~             </pre>
18	Valor mínimo de peso pico O bien Pico mínimo y máximo	<p><b>FALTA ETIQUETA</b></p>
19	2,5 pulg. X 4,0 pulg. Ticket de código de barras con identificación del sitio, hora y fecha	<pre>                 02:23    12-08-16                 ~~~~~                 ID      10                 ~~~~~                 G      2242 lb                 ~~~~~                 T        0 lb                 ~~~~~                 N      2242 lb                 ~~~~~             </pre>
20	1,25 pulg. X 1,0 pulg. Ticket de etiqueta térmica con hora y fecha	<pre>                 02:23    12-8-15                 G      2242 lb                 T        0 lb                 N      2242 lb             </pre>

Número de formato de impresión	Descripción	Ticket de ejemplo
21	Aplicación En Movimiento (In_Motion) (Alternativa)	<pre> Gross      28.0 lb Net        16.0 lb Tare       12.0 lb           </pre>
22	Flujo de datos para aplicaciones de PC heredadas (Reino Unido)	3327 0 00M99 9
23	Aplicación de recuento de totales por defecto (consulte PF 3 para imprimir)	<pre> Count Total    250           </pre>
24	Se utiliza para la tarjeta opcional de salida analógica (Peso de calibración bruto)	<pre> 120032           </pre>
25	XR4500TL Configuración de la pantalla remota para el modo de comando n.º 3	<pre> 1000 G1           </pre>
26	Formato de interfaz GSE Remote HUB.	<pre> 0.000000           </pre>

## 5.2 Mensajes de error

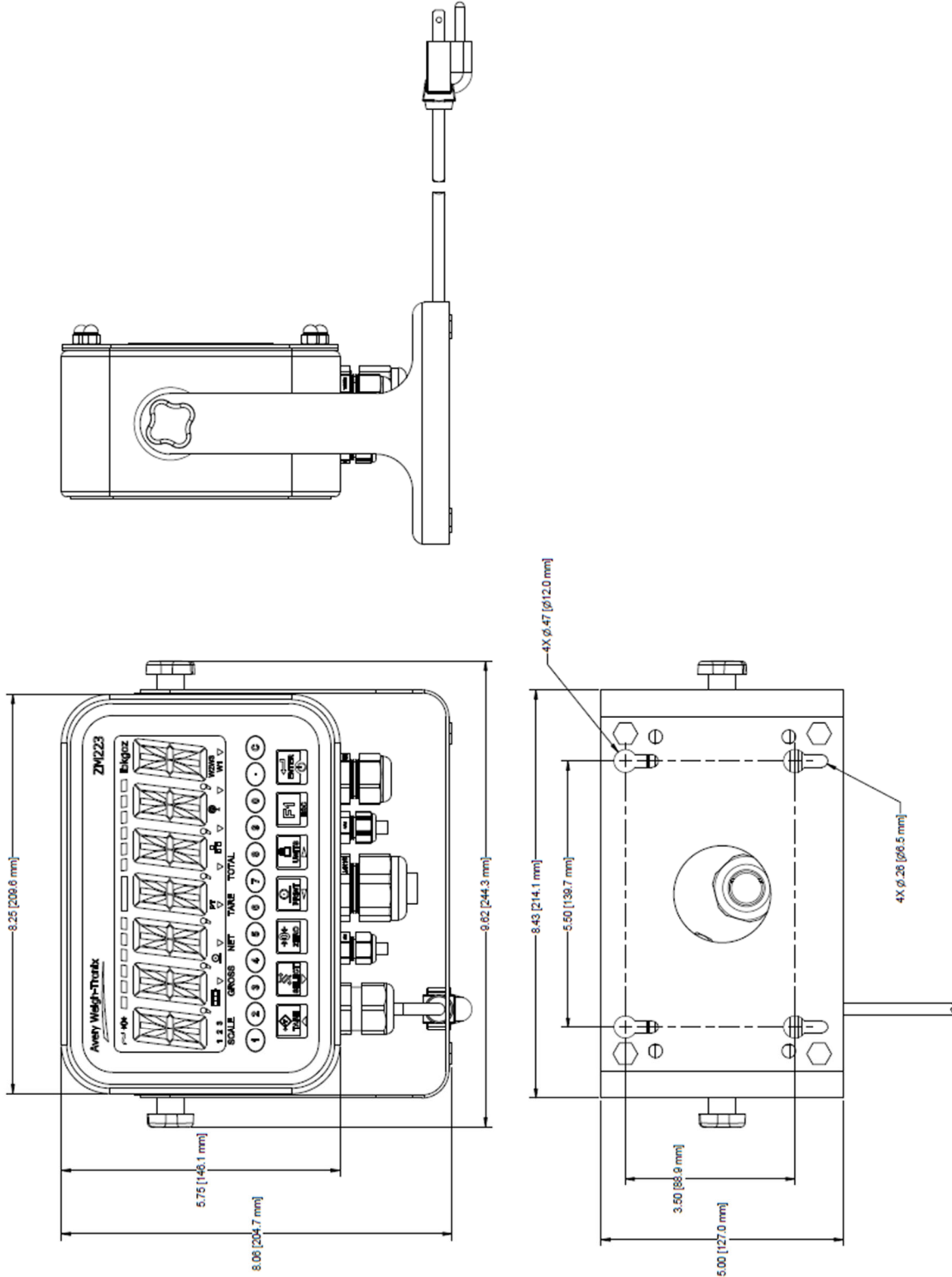
Es posible que se muestren los siguientes mensajes de error durante el uso del indicador:

Mensaje	Pantalla
Sobrecarga	
No cabe en la pantalla o la celda de carga no está conectada correctamente	-----
Carga insuficiente	-----
No es posible	cAnt
La entrada no está en un rango válido	boundS
Error al ingresar la contraseña	InVALid

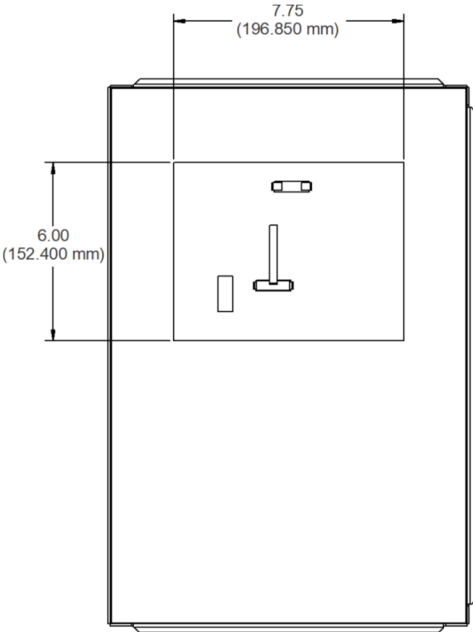
<p>La pantalla remota no recibe datos del indicador maestro</p>	<p>no dAtA</p>
<p>El indicador no alcanzó un peso cero estable dentro de la ventana de tiempo establecida para el proceso de pesaje automatizado.</p>	<p>2-LoCH PrESS ZEro</p>
<p>Indica que la batería está habilitada y el valor TMOU se ha establecido pero el indicador no está funcionando con el circuito de desconexión de la batería adecuado</p>	<p>--oFF--</p>

# 8 Ilustraciones Técnicas

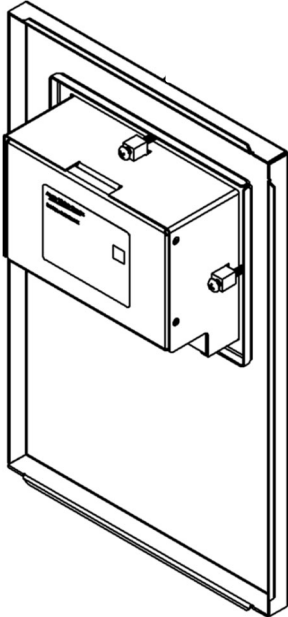
## 8.1 Indicador de Escritorio



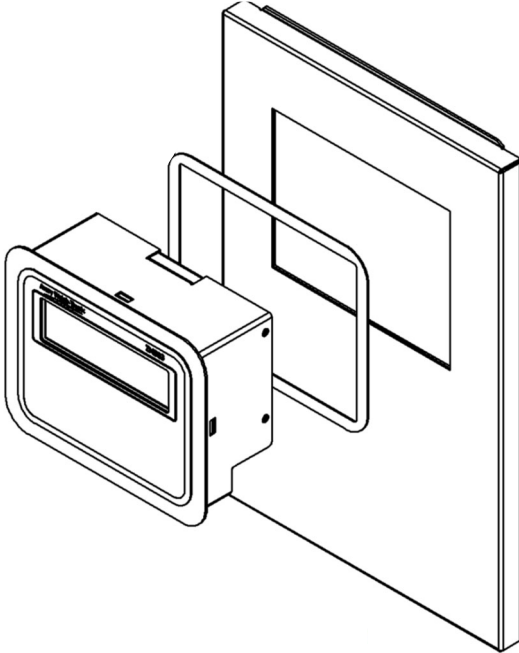
## 8.2 Indicador de Montaje en Panel



Dimensiones del recorte



Vista interior del conjunto



Vista exterior explosionada del conjunto

## **Avery Weigh-Tronix**

---

**Avery Weigh-Tronix USA**  
1000 Armstrong Dr. Fairmont  
MN 56031 Estados Unidos  
de América

Teléfono: 507-238-4461